

II. BESEDILO ČLENOV

1. člen

V Zakonu o varstvu potrošnikov (Uradni list RS, št. 98/04 – uradno prečiščeno besedilo, 114/06 – ZUE, 126/07, 86/09, 78/11, 38/14, 19/15 in 55/17 – ZKoliT) se šestnajsti in sedemnajsti odstavek 1. člena spremenita tako, da se glasita:

»Organizator potovanja je podjetje, ki neposredno ali posredno prek drugega podjetja ali skupaj z drugim podjetjem kombinira turistične pakete in jih prodaja ali ponuja v prodajo, ali podjetje, ki podatke o potrošniku posreduje drugemu podjetju v skladu s peto alinejo 2. točke prvega odstavka a57.b člena tega zakona.

Prodajalec potovanja je podjetje, ki ni organizator potovanja in prodaja ali ponuja v prodajo turistične pakete, ki jih kombinira organizator potovanja.«.

Osemnajsti odstavek se črta.

Dosedanji devetnajsti do trideseti odstavek postanejo osemnajsti do devetindvajseti odstavek.

2. člen

V 1.a členu se 3. točka spremeni tako, da se glasi:

»3. Direktiva (EU) 2015/2302 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o paketnih potovanjih in povezanih potovalnih aranžmajih, spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2011/83/EU Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Sveta 90/314/EGS (UL L št. 326 z dne 11. 12. 2015, str. 1);«.

3. člen

V prvem odstavku 43.a člena se 6. točka spremeni tako, da se glasi:

»6. o paketnem potovanju;«.

4. člen

V prvem odstavku 43.b člena se v 11. točki na koncu pika nadomesti s podpičjem.

Za 11. točko doda nova 12. točka, ki se glasi:

»12. obstoju pologov ali drugih finančnih garancij in pogojev v zvezi z njimi, ki jih mora plačati ali zagotoviti potrošnik na zahtevo podjetja, če je to potrebno.«.

5. člen

V drugem odstavku 43.c člena se za besedilom »43.b člena tega zakona« doda beseda »neposredno«.

6. člen

V prvem in drugem odstavku a43.d člena se besedilo »3. točke« spremeni tako, da se glasi: »4. točke«.

Tretji in četrti odstavek se črtata.

7. člen

V prvem odstavku 45.a člena se črta besedilo »in sedež«.

8. člen

V VI. poglavju se naslov 6. podpoglavja »6. Pogodbe o turističnih aranžmajih« spremeni tako, da se glasi: »6. Pogodbe o paketnem potovanju in povezani potovalni aranžmaji«.

9. člen

57.a člen se spremeni tako, da se glasi:

»57.a člen

Pogodba o paketnem potovanju po tem zakonu je vsaka pogodba o turističnem paketu. Če se turistični paket zagotovi na podlagi ločenih pogodb, se za pogodbo o paketnem potovanju štejejo vse pogodbe, ki zajemajo potovalne storitve, vključene v turistični paket.

Povezan potovalni aranžma pomeni vsaj dve različni vrsti potovalnih storitev, kupljeni za namene istega potovanja ali počitnic, ki ne štejejo za turistični paket, zaradi česar so sklenjene ločene pogodbe s posameznimi ponudniki potovalnih storitev, če podjetje:

omogoči, da potrošnik ob enkratnem obisku njegove prodajne točke ali stiku z njo izbere in ločeno plača posamezno potovalno storitve, ali

- usmerjeno omogoča nakup vsaj ene dodatne potovalne storitve drugega podjetja, če je pogodba s tem drugim podjetjem sklenjena največ 24 ur po potrditvi rezervacije prve potovalne storitve.

Določbe tega poglavja se uporabljajo za turistične pakete in povezane potovalne aranžmaje tudi kadar jih podjetja ponujajo ali prodajajo osebam, ki se po tem zakonu ne štejejo za potrošnika, razen v primerih iz tretje alineje četrtega odstavka tega člena.

Določbe tega poglavja se ne uporabljajo za:

- turistične pakete in povezane potovalne aranžmaje, ki trajajo manj kot štiriindvajset ur in ne vključujejo prenočevanja,
- turistične pakete in povezane potovalne aranžmaje, ki so ponujeni ali občasno izvedeni na nepridobitni osnovi samo za zaključene skupine potrošnikov,
- turistične pakete in povezane potovalne aranžmaje, kupljene na podlagi okvirne pogodbe za organiziranje poslovnih potovanj med podjetjem in drugo fizično ali pravno osebo, ki deluje za namene, povezane z njegovo pridobitno dejavnostjo (trgovsko, poslovno, obrtno ali poklicno dejavnostjo).

Šteje se, da so turistični paketi in povezani potovalni aranžmaji iz druge alineje četrtega odstavka tega člena izvedeni občasno, če skupna letna višina vplačanih zneskov za njihovo izvedbo ne presega 15.000 eurov. Navedena omejitev vplačil se ne uporablja za:

- izvajanje strokovnih ekskurzij in podobnih oblik dela, ki so določene z letnim delovnim načrtom in jih za svoje udeležence izobraževanja v okviru javno veljavnega vzgojno-izobraževalnega ali študijskega programa izvaja vzgojno-izobraževalna ustanova,
- izvajanje taborjenj in letovanj, ki jih za svoje člane izvajajo planinska, taborniška ter skavtska društva, ki jim je skladno z zakonom, ki ureja društva, priznan status društva javnem interesu,
- romanja, ki jih za svoje člane izvajajo verske ustanove, registrirane na podlagi zakona, ki ureja versko svobodo.«.

10. člen

Za 57.a členom se doda nov a57.b člen, ki se glasi:

»a57.b člen

Za namene tega podpoglavja imajo posamezni izrazi ta pomen:

1. "potovalna storitev" pomeni:

- prevoz,
- nastanitev, ki ni neločljivo povezana s prevozom in ni za namene bivanja,
- najem osebnih avtomobilov in drugih motornih vozil, kot so opredeljena v zakonu, ki ureja motorna vozila, ali motornih koles, za katera je v skladu z zakonom, ki ureja vozniška dovoljenja, zahtevano vozniško dovoljenje za vozila kategorije A;
- drugo turistično storitev, ki ni neločljivo povezana s prevozom, nastanitvijo ali najemom motornih vozil ali motornih koles iz prejšnje alineje;

2. "turistični paket" pomeni kombinacijo vsaj dveh različnih potovalnih storitev za namene istega potovanja ali počitnic, če podjetje pred sklenitvijo ene pogodbe o vseh potovalnih storitvah združi vse potovalne storitve, tudi če so te potovalne storitve združene na zahtevo potrošnika ali v skladu z izbiro potrošnika, ali se za te potovalne storitve, ne glede na to če so s posameznimi podjetji, ki ponujajo potovalne storitve, sklenejo ločene pogodbe, ki se:

- kupijo na eni prodajni točki in so bile izbrane, preden se potrošnik strinja s plačilom;
- ponujajo, prodajajo ali zaračunavajo po skupni ali celotni ceni;
- oglašujejo ali prodajajo z uporabo izraza "turistični paket" ali podobnim izrazom;
- sestavijo po sklenitvi pogodbe, s katero podjetje potrošniku omogoči, da sam izbira med različnimi vrstami potovalnih storitev ali
- kupijo pri različnih podjetjih prek povezanih postopkov spletne rezervacije, pri katerih podjetje, s katerim je bila sklenjena prva pogodba, drugemu ali drugim podjetjem posreduje ime potrošnika, njegov elektronski naslov in podatke o plačilu ter je pogodba z drugim ali drugimi podjetji sklenjena najpozneje 24 ur po potrditvi rezervacije prve potovalne storitve;

3. "začetek turističnega paketa" pomeni začetek izvajanja potovalnih storitev, vključenih v turistični paket;

4. "prodajna točka" pomeni vsak premični ali nepremični maloprodajni prostor ali spletno stran podjetja ali podobno spletno prodajno orodje, tudi če so spletna stran podjetja ali podobno spletno prodajno orodje potrošnikom predstavljene kot eno samo orodje, vključno s telefonsko storitvijo;

5. "ustanovitev" pomeni dejansko izvajanje storitvene dejavnosti po 43. členu Pogodbe o delovanju Evropske unije, ki jo izvaja ponudnik storitev za nedoločen čas in s stalno infrastrukturo, kjer se dejavnost opravljanja storitev dejansko izvaja;

6. "neizogibne in izredne okoliščine" so okoliščine, na katere stranka, ki se na njih sklicuje ne more vplivati in katerih posledice bi bile neizbežne kljub sprejetju vseh razumnih ukrepov;

7. "neskladnost" pomeni neizpolnitev ali pomanjkljivo izpolnitev potovalnih storitev, vključenih v turistični paket;

8. "povratek" pomeni vrnitev potrošnika na kraj odhoda ali na drug kraj, o katerem se dogovorita pogodbeni stranki;

9. "mladoletnik" pomeni osebo, mlajšo od 18 let.

Kombinacija potovalnih storitev, pri katerih se največ ena potovalna storitev iz prve, druge ali tretje alineje prve točke prejšnjega odstavka kombinira z eno ali več turističnih storitev iz četrte alineje prve točke prejšnjega odstavka, se ne šteje za turistični paket, če slednje storitve:

- ne predstavljajo več kot četrtno vrednosti celotnega turističnega paketa, se ne oglašujejo kot bistven element turističnega paketa in kako drugače ne predstavljajo bistvenega elementa turističnega paketa ali
- potrošnik izbere in kupi šele po začetku izvajanja potovalne storitve iz prve, druge ali tretje alineje prve točke prejšnjega odstavka.

Kombinacija potovalnih storitev, pri katerih se največ ena potovalna storitev iz prve, druge ali tretje alineje prve točke prvega odstavka tega člena kombinira z eno ali več turističnih storitev iz četrte alineje prve točke prvega odstavka tega člena, se ne šteje za povezan potovalni aranžma, če slednje storitve ne predstavljajo več kot četrtno skupne vrednosti storitev, se ne oglašujejo kot bistven element kombinacije in kako drugače ne predstavljajo bistvenega elementa potovanja ali počitnic.«.

57.b, 57.c, 57.č, 57.d in 57.e člen se spremenijo tako, da se glasijo:

»57.b člen

Organizator potovanja in prodajalec potovanja, kadar se turistični paket prodaja prek njega, pred sklenitvijo pogodbe o paketnem potovanju oziroma preden potrošnika zavezuje ponudba potrošniku zagotovita standardne informacije z uporabo ustreznega obrazca iz Priloge I ali Priloge II tega zakona in naslednje informacije o turističnem paketu, če se nanašajo na vsebino turističnega paketa:

1. o glavnih značilnostih potovalnih storitev:

- kraj oziroma kraje potovanja, načrt potovanja, obdobje bivanja z datumi ter število vključenih nočitev, kadar je vključena nastanitev;
 - kraj datum in čas odhoda in povratka oziroma okviren čas odhoda in povratka, če čas še ni natančno določen;
 - prevozna sredstva, njihove značilnosti in kategorije, trajanje prevoza in kraji vmesnih postankov ter prometne povezave;
 - lokacija, glavne značilnosti in po potrebi turistična kategorija nastanitve v skladu s pravili države potovanja;
 - načrt obrokov;
 - obiski, izleti ali druge storitve, vključene v skupno dogovorjeno ceno turističnega paketa;
 - ali bo katera od potovalnih storitev zagotovljena v okviru skupine in po možnosti podatek o velikosti skupine, kadar iz okoliščin ne izhaja, da bo katera od potovalnih storitev zagotovljena v okviru skupine;
 - jezik, v katerem bodo zagotovljene druge turistične storitve, kadar so koristi potrošnika od teh storitev odvisne od ustne komunikacije;
 - primernost potovanja za osebe z omejeno mobilnostjo in na zahtevo potrošnika podrobne informacije o primernosti potovanja ob upoštevanju potreb potrošnika;
2. firmo, poslovni naslov, telefonsko številko in po potrebi elektronski naslov organizatorja potovanja ter prodajalca potovanja, kadar je to potrebno;
3. skupno ceno turističnega paketa, vključno z davki in z vsemi morebitnimi dodatnimi pristojbinami, taksami in drugimi stroški ali navedbo vrste morebitnih dodatnih stroškov, ki jih bo potrošnik še moral plačati, kadar teh stroškov ni mogoče razumno izračunati pred sklenitvijo pogodbe;
4. plačilne pogoje, vključno z vsemi zneski ali odstotki cene, ki se plačajo kot predplačilo, in roke za plačilo razlike, ali finančna jamstva, ki jih mora plačati ali zagotoviti potrošnik;
5. najmanjšem številu prijavljenih oseb za izvedbo turističnega paketa in rok iz 2. točke prvega odstavka 57.g člena tega zakona v katerem lahko organizator potovanja odstopi od pogodbe, če je manj prijavljenih;
6. potne listine in morebitne zahteve za vizume, vključno z okvirnim obdobjem za pridobitev vizumov, ter zdravstvene formalnosti, ki so potrebne za potovanje in bivanje v namembnem kraju potovanja;
7. o pravici do odstopa od pogodbe, ki jo ima potrošnik v skladu s prvim odstavkom 57.f člena tega zakona kadarkoli pred začetkom potovanja proti plačilu odstopnine ali proti plačilu standardiziranih odstopnin, ki jih morebiti zahteva organizator potovanja;
8. o prostovoljnih ali obveznih zavarovanjih za kritje stroškov odstopa od pogodbe ali stroškov pomoči, vključno s povratkom, v primeru nesreče, bolezni ali smrti.

Informacije iz 1., 3. do 5. in 7. točke prvega odstavka tega člena, ki jih organizator potovanja ali prodajalec potovanja zagotovita potrošniku, so sestavni del pogodbe o paketnem potovanju in se ne spreminjajo, razen če se stranki izrecno dogovorita drugače.

Organizator potovanja in prodajalec potovanja, kadar se turistični paket prodaja prek njega, sporočita potrošniku vse spremembe predhodnih informacij na jasn, razumljiv in viden način pred sklenitvijo pogodbe o paketnem potovanju.

Če organizator potovanja in prodajalec potovanja, kadar se turistični paket prodaja prek njega, ne zagotovi na ustrezen način informacij o dodatnih pristojbinah, taksah in drugih stroških iz 3. točke prvega odstavka tega člena, potrošnik ne krije teh dodatnih plačil.

57.c člen

Če je pogodba o paketnem potovanju sklenjena prek telefona, organizator potovanja in prodajalec potovanja, kadar se turistični paket prodaja prek njega, potrošniku zagotovita standardne informacije iz obrazca Priloge II tega zakona in informacije iz 1. do 8. točke prvega odstavka 57.b člena tega zakona.

Pri turističnih paketih, ki se kupijo pri različnih podjetjih prek povezanih postopkov spletne rezervacije v skladu s peto alinejo 2. točke prvega odstavka a57.b člena tega zakona, organizator potovanja in podjetje, kateremu so bili podatki posredovani, zagotovita, da vsak od njiju potrošniku posreduje informacije iz 1. do 8. točke prvega odstavka 57.b člena tega zakona, če so povezane s potovalnimi storitvami, ki jih ponujata, pred sklenitvijo pogodbe o paketnem potovanju oziroma preden potrošnika zavezuje ponudba. Organizator potovanja hkrati zagotovi standardne informacije z uporabo obrazca iz Priloge III tega zakona.

Informacije iz tega člena in 57.b člena tega zakona so podane na jasn, razumljiv in viden način. Kadar so podane v pisni obliki, so navedene čitljivo.

57.č člen

Pogodba o paketnem potovanju je sestavljena v preprostem in razumljivem jeziku. Kadar se sklene v pisni obliki, je napisana čitljivo.

Organizator potovanja ali prodajalec potovanja potrošniku zagotovi izvod pogodbe o paketnem potovanju ali potrdilo o sklenjeni pogodbi na trajnem nosilcu podatkov ob sklenitvi pogodbe ali po njeni sklenitvi brez nepotrebne odlašanja. Če je bila pogodba sklenjena ob hkratni fizični prisotnosti strank, lahko potrošnik zahteva izvod pogodbe na papirju.

Pri pogodbah o paketnem potovanju, sklenjenih zunaj poslovnih prostorov, kot jih opredeljuje drugi odstavek 43. člena tega zakona, potrošnik prejme kopijo pogodbe o paketnem potovanju ali potrdilo o sklenjeni pogodbi na papirju ali na drugem trajnem nosilcu podatkov, če se s tem strinja.

Pogodba o paketnem potovanju ali potrdilo o sklenjeni pogodbi vsebuje vse dogovore glede turističnega paketa, kar vključuje informacije o turističnem paketu iz 1. do 8. točke prvega odstavka 57.b člena tega zakona in naslednjimi informacijami:

1. posebne zahteve potrošnika, ki jih je organizator potovanja sprejel;
2. o odgovornosti organizatorja potovanja, ki jo ima v skladu z določbami prvega do desetega odstavka 57.e člena in a57.f člena tega zakona glede ustrezne izvedbe vseh potovalnih storitev, vključenih v pogodbo;
3. obveznosti organizatorja potovanja, da v skladu s trinajstim in štirinajstim odstavkom 57.e člena tega zakona zagotavlja pomoč potrošniku, če ima težave;
4. naziv subjekta, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, in njegove kontaktne podatke, vključno z naslovom;
5. ime, naslov, telefonsko številko, elektronski naslov in po potrebi številko telefaksa lokalnega predstavnika organizatorja potovanja, kontaktne točke ali druge službe, ki potrošniku omogoča, da lahko hitro pride v stik z organizatorjem potovanja in z njim učinkovito komunicira, zahteva pomoč, ko je v težavah, ali se pritoži glede neskladnosti izvajanja storitev s pogodbo, ki jih je opazil med izvedbo turističnega paketa;
6. obveznost potrošnika, da v skladu z drugim odstavkom 57.e člena tega zakona brez nepotrebne odlašanja, pri čemer se upoštevajo vse okoliščine primera, obvesti organizatorja potovanja o neskladnostih izvedbe turističnega paketa, ki jih opazi med izvedbo;
7. kadar v okviru pogodbe o paketnem potovanju, ki vključuje tudi nočitev, potuje mladoletnik brez spremstva staršev ali zastopnika, informacije, ki omogočajo neposredne stike z mladoletnikom ali z osebo, ki je odgovorna za mladoletnika v kraju njegove nastanitve;
8. o razpoložljivem notranjem postopku za reševanje pritožb;
9. o mehanizmih za izvensodno reševanje potrošniških sporov v skladu z zakonom, ki ureja izvensodno reševanje potrošniških sporov, ter informacijo o izvajalcu izvensodnega reševanja potrošniških sporov, če ga priznava, in o platformi za spletno reševanje potrošniških sporov v skladu z Uredbo (EU) št. 524/2013, kadar je to potrebno;
10. o pravici do prenosa pogodbe na drugega potrošnika v skladu z devetim do trinajstim odstavkom 57.f člena tega zakona.

Pri turističnih paketih, ki se kupijo pri različnih podjetjih prek povezanih postopkov spletne rezervacije v skladu s peto alinejo 2. točke prvega odstavka a57.b člena tega zakona, podjetje, kateremu so bili podatki posredovani, obvesti organizatorja potovanja o sklenitvi pogodbe o paketnem potovanju, na podlagi katere se oblikuje turistični paket, in mu posreduje informacije, ki jih kot organizator potovanja potrebuje za izpolnitev svojih obveznosti.

V primerih iz prejšnjega odstavka organizator potovanja zagotovi potrošniku na trajnem nosilcu podatkov informacije iz 1. do 10. točke četrtega odstavka tega člena takoj, ko je obveščen o oblikovanju turističnega paketa.

Informacije iz tega člena so podane na jasnem, razumljivem in viden način.

Organizator potovanja potrošniku pravočasno pred začetkom turističnega paketa zagotovi potrebne račune, vavčerje, vozovnice in informacije o načrtovanem času odhoda. Če je potrebno, zagotovi tudi roke za prijavo ter načrtovan čas vmesnih postankov, prometnih povezav in prihoda.

Dokazno breme glede izpolnjevanja obveznosti podjetja v zvezi z informiranjem potrošnika nosi podjetje.

57.d člen

Organizator potovanja lahko po sklenitvi pogodbe o paketnem potovanju poviša cene le, če je ta možnost določena v pogodbi, če pogodba vsebuje tudi določilo, da je potrošnik upravičen tudi do znižanja cene v skladu s petim odstavkom tega člena in če pogodba vsebuje način izračuna spremembe cene.

Povišanje cene iz prejšnjega odstavka je možno izključno kot neposredna posledica sprememb:

- cene prevoza zaradi sprememb cene goriva ali drugih virov energije;
- ravni davkov ali pristojbin za potovalne storitve, vključene v pogodbi, ki jih naložijo tretje osebe, ki niso neposredno vključene v izvedbo turističnega paketa, vključno s turističnimi taksami, pristajalnimi pristojbinami ali pristojbinami za vkrcanje ali izkrcanje v pristaniščih in letališčih, ali
- menjalnih tečajev valute, povezanih s turističnim paketom.

Če povišanje cene iz prvega odstavka tega člena presega osem odstotkov dogovorjene cene turističnega paketa se uporabljajo pravila o spremembi pogodbenih pogojev iz drugega do petega odstavka 57.h člena tega zakona.

Organizator potovanja lahko pravico do povišanja cene iz tega člena uveljavlja le, če vsaj 20 dni pred začetkom turističnega paketa o tem obvesti potrošnika jasno in razumljivo na trajnem nosilcu podatkov z vključeno obrazložitvijo in izračunom tega povišanja.

Če je v pogodbi o paketnem potovanju določena možnost povišanja cene, ima potrošnik v primeru zmanjšanja stroškov iz drugega odstavka tega člena pravico do znižanja cene, če so se ti stroški zmanjšali po sklenitvi pogodbe in pred začetkom turističnega paketa.

V primerih znižanja cene iz prejšnjega odstavka lahko organizator potovanja od zneska, ki ga dolguje potrošniku, odšteje dejanske administrativne stroške, ki jih je z znižanjem cene imel. Na zahtevo potrošnika organizator potovanja predloži dokazila o teh administrativnih stroških.

57.e člen

Organizator potovanja odgovarja za izpolnitev pogodbe o paketnem potovanju, ne glede na to ali vključene potovalne storitve izvaja sam ali jih izvaja drugo podjetje.

Potrošnik brez nepotrebne odlašanja, pri čemer se upoštevajo vse okoliščine primera, obvesti organizatorja potovanja o vseh neskladnostih, ki jih ugotovi med izvedbo potovalnih storitev, vključenih v pogodbo o paketnem potovanju.

Če posamezna potovalna storitev ni izvedena v skladu s pogodbo o paketnem potovanju, organizator potovanja odpravi neskladnosti, razen če

- to ni mogoče ali
- bi to povzročilo nesorazmerne stroške, pri čemer se upošteva obseg neskladnosti in vrednost potovalnih storitev, pri katerih so se pojavile neskladnosti s pogodbo.

Če organizator potovanja v razumnem roku, ki ga določi potrošnik, ne odpravi neskladnosti, lahko potrošnik, razen v primerih iz prejšnjega odstavka, sam odpravi neskladnosti in zahteva povračilo nastalih stroškov. Potrošniku ni treba določiti razumnega roka za odpravo neskladnosti, če je neskladnost takšne narave, da jo je treba takoj odpraviti ali če organizator potovanja neskladnosti noče odpraviti.

Če organizator potovanja zaradi razlogov iz tretjega odstavka tega člena ne odpravi neskladnosti, lahko potrošnik v skladu z določbami enajstega in dvanajstega odstavka tega člena in b57.f člena tega zakona zahteva znižanje cene in povrnitev škode.

Če organizator potovanja neskladnosti, ki znatno vplivajo na izvedbo turističnega paketa, ne odpravi v razumnem roku, ki ga določi potrošnik, lahko potrošnik odstopi od pogodbe o paketnem potovanju brez plačila odstopnine in v skladu z določbami enajstega in dvanajstega odstavka tega člena in b57.f člena tega zakona zahteva znižanje cene oziroma povrnitev škode, kadar je to ustrezno.

Kadar organizator potovanja po začetku turističnega paketa ugotovi, da ne more zagotoviti znatnega dela potovalnih storitev, kot je dogovorjeno s pogodbo o paketnem potovanju, vključno s povratkom, potrošniku brez plačila dodatnih stroškov za nadaljnjo izvedbo turističnega paketa ponudi ustrezne nadomestne potovalne storitve, ki so po možnosti enake ali višje kakovosti od dogovorjenih.

Kadar je posledica predlaganih nadomestnih potovalnih storitev iz prejšnjega odstavka turistični paket nižje kakovosti, kot je naveden v pogodbi o paketnem potovanju, organizator potovanja ustrezno zniža ceno turističnega paketa.

Potrošnik lahko zavrne predlagane nadomestne potovalne storitve le, če niso primerljive z navedenimi v pogodbi o paketnem potovanju ali če je znižanje cene neustrezno.

Če organizator potovanja ne more zagotoviti ustreznih nadomestnih potovalnih storitev ali če potrošnik predlagane nadomestne storitve zavrne v skladu s prejšnjim odstavkom tega člena, lahko potrošnik, kadar je to ustrezno, v skladu z določbami enajstega in dvanajstega odstavka tega člena in b57.f člena tega zakona zahteva znižanje cene oziroma povrnitev škode, tudi če od pogodbe o paketnem potovanju turističnem paketu ne odstopi.

Potrošnik lahko za vsako obdobje v katerem je nastala neskladnost izvedenih potovalnih storitev s pogodbo o paketnem potovanju zahteva sorazmerno znižanje cene, razen če organizator potovanja dokaže, da je za neskladnost odgovoren potrošnik.

Potrošnik ima pravico, da mu organizator potovanja brez nepotrebne odlašanja povrne katerokoli škodo, ki mu je nastala zaradi kakršne koli neskladnosti s pogodbo, razen če organizator potovanja dokaže, da je:

- za neskladnost odgovoren potrošnik;
- za neskladnost odgovorna tretja oseba, ki ni povezana z zagotavljanjem potovalnih storitev, vključenih v pogodbo o paketnem potovanju, in je bila neskladnost nepredvidljiva ali neizogibna ali
- neskladnost posledica neizogibnih in izrednih okoliščin.

Organizator potovanja brez nepotrebne odlašanja ponudi ustrezno pomoč potrošniku, ki se med potovanjem znajde v težavah, vključno s primeri iz drugega odstavka a57.f člena tega zakona. Pomoč zajema zlasti:

- zagotavljanje ustreznih informacij o zdravstvenih storitvah, lokalnih organih oblasti in konzularni pomoči,
- pomoč pri zagotavljanju sredstev za komuniciranje na daljavo, ter
- pomoč pri iskanju nadomestnih potovalnih aranžmajev.

Če težave nastanejo zaradi namernega ali malomarnega ravnanja potrošnika, lahko organizator potovanja za pomoč, ki jo nudi v takem primeru, zaračuna razumno nadomestilo, ki ne sme presežati njegovih dejanskih stroškov.

Če organizator potovanja nima sedeža znotraj Evropskega gospodarskega prostora, odgovarja prodajalec potovanja, ki ima sedež v Republiki Sloveniji, za skladnost izvedbe turističnega paketa s pogodbo o paketnem potovanju v skladu z določbami tega zakona, razen če dokaže, da organizator potovanja ravna v skladu s temi določbami.«.

12. člen

Za 57.e členom se dodajo novi a57.f, b57.f in c57.f člen, ki se glasijo:

»a57.f člen

Če je v turistični paket vključen tudi prevoz, organizator potovanja v primerih iz šestega in desetega odstavka prejšnjega člena brez nepotrebne odlašanja in brez dodatnih stroškov za potrošnika zagotovi tudi povratek z enakovrednim prevoznim sredstvom.

Če zaradi neizogibnih in izrednih okoliščin ni mogoče zagotoviti povratka potrošnika, kot je dogovorjeno s pogodbo o paketnem potovanju, stroške potrebne nastanitve, ki je po možnosti enakovredne kategorije, kot je dogovorjena v pogodbi o paketnem potovanju, krije organizator potovanja za največ tri nočitve. Če posebni predpisi Evropske unije, ki urejajo pravice potnikov, določajo daljše obdobje, ki velja za povratek potrošnika z zadevnimi prevoznimi sredstvi, se v primerih uporabe teh prevoznih sredstev uporabljajo daljša obdobja.

Organizator potovanja se ne sme sklicevati na neizogibne in izredne okoliščine pri omejevanju odgovornosti v skladu s prejšnjim odstavkom, če se zadevni prevoznik ne sme sklicevati na take okoliščine v skladu z veljavnimi predpisi Evropske Unije.

Omejitev stroškov iz drugega odstavka tega člena se ne uporablja za osebe z omejeno mobilnostjo, kot je določeno v točki (a) člena 2 Uredbe (ES) št. 1107/2006, vključno z osebami, ki jih spremljajo, nosečnice in mladoletnike brez spremstva ter osebe, ki potrebujejo posebno zdravstveno pomoč, če je bil organizator potovanja vsaj 48 ur pred začetkom turističnega paketa obveščen o njihovih posebnih potrebah.«.

b57.f člen

Organizator potovanja lahko s pogodbo o paketnem potovanju omeji višino denarne odškodnine za povzročeno škodo zaradi neskladnosti s pogodbo, ki ne sme biti manjša od trikratnega zneska celotne cene turističnega paketa, razen za povrnitev škode za telesne poškodbe in za namenoma ali iz malomarnosti povzročeno škodo.

Če mednarodne konvencije, ki zavezujejo Republiko Slovenijo, omejujejo obseg povrnitve škode ali pogoje, pod katerimi ponudnik posameznih potovalnih storitev, ki so del turističnega paketa, odgovarja za povrnitev škode, se za organizatorja potovanja uporabljajo te omejitve.

Znižanje cene ali povrnitev škode zaradi neskladnosti s pogodbo o paketnem potovanju po tem zakonu ne vpliva na pravice potnikov iz Uredbe (ES) št. 261/2004, Uredbe (ES) št. 1371/2007, Uredbe (ES) št. 392/2009, Uredbe (EU) št. 1177/2010 in Uredbe (EU) št. 181/2011 ter mednarodnih konvencij. Potrošniki so upravičeni do vložitve zahtevka v skladu s tem zakonom in navedenimi uredbami ter mednarodnimi konvencijami.

Povrnitev škode ali znižanja cen, ki jih potrošnik prejme na podlagi tega zakona, in povrnitev škode ali znižanja cen, ki jih potrošnik prejme na podlagi uredb iz prejšnjega odstavka in mednarodnih konvencij, se medsebojno odštevajo, da se preprečijo prekomerna izplačila.

Potrošnik lahko zahteva znižanje cene ali povrnitev škode zaradi neskladnosti s pogodbo o paketnem potovanju v dveh letih od nastanka neskladnosti.

c57.f člen

Potrošnik lahko naslovi vsa sporočila, zahteve ali pritožbe v zvezi z izvedbo turističnega paketa neposredno na prodajalca potovanja, prek katerega je kupil paket. Prodajalec potovanja vsa prejeta sporočila, zahteve ali pritožbe brez nepotrebne odlašanja posreduje organizatorju potovanja.

Za namene štetja rokov se šteje, da je organizator potovanja prejel sporočila, zahteve ali pritožbe, ko jih je prejel prodajalec potovanja.«.

13. člen

57.f, 57.g in 57.h člen se spremenijo tako, da se glasijo:

»57.f člen

Potrošnik lahko kadarkoli pred začetkom turističnega paketa odstopi od pogodbe o paketnem potovanju.

V primeru odstopa potrošnika od pogodbe o paketnem potovanju, lahko organizator potovanja zahteva od potrošnika plačilo ustrezne in upravičene odstopnine.

S pogodbo o paketnem potovanju se lahko določi razumne standardne odstopnine, pri čemer se upošteva preostali čas do začetka turističnega paketa ter pričakovane prihranke stroškov in prihodke iz nadomestne uporabe potovalnih storitev.

Če standardne odstopnine niso določene s pogodbo o paketnem potovanju, se odstopnina izračuna tako, da se od skupne cene turističnega paketa odšteje prihranke stroškov in prihodke iz nadomestne uporabe potovalnih storitev.

Na zahtevo potrošnika organizator potovanja predloži obrazložitev višine odstopnine.

Kadar se pred začetkom potovanja v kraju potovanja ali neposredni bližini pojavijo neizogibne in izredne okoliščine, ki bistveno vplivajo na izvedbo turističnega paketa, ali neizogibne in izredne okoliščine, ki bistveno vplivajo na prevoz potrošnika v kraj potovanja, potrošnik lahko odstopi od pogodbe o paketnem potovanju in je upravičen do povračila vseh plačil brez plačila kakršne koli odstopnine. V teh primerih potrošnik nima pravice zahtevati povrnitve škode.

Ne glede na določbo 6. točke prvega odstavka 43.a člena tega zakona ima potrošnik v primeru pogodbe o paketnem potovanju, sklenjene zunaj poslovnih prostorov, pravico, da v 14 dneh odstopi od pogodbe brez navedbe razloga. Informacija o pravici do odstopa je sestavni del pogodbe o paketnem potovanju. Glede uresničevanja pravice do odstopa od pogodbe na podlagi tega odstavka in vračila prejetih plačil se smiselno uporabljajo določbe 4.b podpoglavja VI. poglavja tega zakona, ki ureja pogodbe, sklenjene na daljavo, in pogodbe, sklenjene zunaj poslovnih prostorov.

V primeru odstopa potrošnika od pogodbe o paketnem potovanju v skladu s prvim do šestim odstavkom tega člena ali odstopa organizatorja potovanja od pogodbe o paketnem potovanju v skladu s prvim odstavkom 57.g člena tega zakona organizator potovanja brez nepotrebne odlašanja, vendar najpozneje v 14 dneh po odstopu od pogodbe, vrne potrošniku vsa opravljena plačila, razen odstopnine, določene v skladu s tretjim in četrtem odstavkom tega člena.

Potrošnik lahko, potem ko je v razumnem roku pred začetkom turističnega paketa na trajnem nosilcu podatkov o tem obvestil organizatorja potovanja, prenese pogodbo o paketnem potovanju na tretjo osebo, ki izpolnjuje pogoje, ki se uporabljajo za to pogodbo.

Če potrošnik v primerih iz prejšnjega odstavka organizatorja potovanja obvesti o prenosu pogodbe o paketnem potovanju vsaj sedem dni pred začetkom turističnega paketa, se v vsakem primeru šteje, da je bilo obvestilo podano v razumnem roku.

Prenositelj in prevzemnik pogodbe o paketnem potovanju sta solidarno odgovorna za plačilo preostalih pogodbenih obveznosti in vseh dodatnih pristojbin, taks ali drugih stroškov, nastalih pri prenosu.

Organizator potovanja obvesti prenositelja o dejanskih stroških prenosa pogodbe o paketnem potovanju. Ti stroški morajo biti razumni in ne smejo presegati dejanskih stroškov, ki jih ima organizator potovanja s prenosom pogodbe.

Organizator potovanja zagotovi prenositelju dokazila o dodatnih pristojbinah, taksah ali drugih stroških, ki nastanejo zaradi prenosa pogodbe o paketnem potovanju.

57.g člen

Organizator potovanja lahko odstopi od pogodbe o paketnem potovanju in potrošniku vrne vsa plačila, ne da bi moral potrošniku povrniti škodo, le če:

1. organizator potovanja zaradi neizogibnih in izrednih okoliščin ne more izpolniti pogodbe o paketnem potovanju in o odstopu od pogodbe obvesti potrošnika pred začetkom turističnega paketa brez nepotrebne odlašanja ali
2. se ni zbralo najmanjše število oseb, navedenih v pogodbi o paketnem potovanju, in organizator potovanja obvesti potrošnika o odstopu od pogodbe v pogodbeno dogovorjenem roku, vendar najpozneje:
 - 20 dni pred začetkom turističnega paketa pri potovanjih, daljših od šest dni;
 - sedem dni pred začetkom turističnega paketa pri potovanjih, ki trajajo od dva do šest dni;
 - 48 ur pred začetkom turističnega paketa pri potovanjih, krajših od dveh dni.

57.h člen

Z izjemo spremembe cene v skladu s 57.d členom tega zakona organizator potovanja pred začetkom turističnega paketa ne sme enostransko spremeniti pogodbenih pogojev, razen če:

- si je to pravico pridržal s pogodbo;
- je sprememba zanemarljiva; in
- organizator potovanja obvesti potrošnika o spremembi na jasn, razumljiv in viden način na trajnem nosilcu podatkov.

Če organizator potovanja ugotovi, da je pred začetkom turističnega paketa prisiljen bistveno spremeniti glavne značilnosti potovalnih storitev iz 1. točke prvega odstavka 57.b člena tega zakona, ali da ne more zagotoviti posebnih zahtev potrošnika v skladu s 1. točko četrtega odstavka 57.č člena tega zakona, ali v nasprotju s tretjim odstavkom 57.d člena tega zakona predlaga povišanje cene za več kot osem odstotkov, lahko potrošnik v razumnem roku, ki ga določi organizator potovanja, privoli v predlagano spremembo ali odstopi od pogodbe o paketnem potovanju, ne da bi moral plačati odstopnino. Če potrošnik v postavljenem roku ne odgovori, se šteje, da odstopa od pogodbe.

Če potrošnik v primerih iz prejšnjega odstavka odstopi od pogodbe o paketnem potovanju, lahko sprejme nadomestni turistični paket, ki je po možnosti enakovredne ali višje kakovosti, če ga organizator potovanja ponuja.

Če potrošnik v skladu z drugim odstavkom tega člena odstopi od pogodbe o paketnem potovanju in ne sprejme nadomestnega turističnega paketa, mu organizator potovanja brez nepotrebne odlašanja, vendar najpozneje v 14 dneh, vrne vsa plačila. Pri tem se smiselno uporabljajo določbe enajstega in dvanajstega odstavka 57.e člena in b57.f člena tega zakona.

Organizator potovanja brez nepotrebne odlašanja na jasn, razumljiv in viden način na trajnem nosilcu podatkov obvesti potrošnika o:

- predlaganih spremembah iz drugega odstavka tega člena in, kadar je ustrezno, o njihovem učinku na cene v primerih iz drugega odstavka tega člena;
- razumnem roku, v katerem lahko potrošnik obvesti organizatorja potovanja o odločitvi na podlagi drugega odstavka tega člena, ter posledicah, če na predlagano spremembo ne odgovori v tem roku; in
- ponujenem nadomestnem turističnem paketu in njegovi ceni, kadar je to primerno.

Če potrošnik v primerih iz drugega in tretjega odstavka tega člena privoli v predlagano spremembo ali sprejme nadomestni turistični paket, je potrošnik upravičen do ustreznega znižanja cene, če je posledica sprememb slabša kakovost ali nižji stroški turističnega paketa.«.

14. člen

Za 57.h členom se dodajo novi 57.i, 57.j, 57.k, 57.l in 57.m člen, ki se glasijo:

»57.i člen

Podjetje je odgovorno za napake, ki so nastale zaradi tehničnih okvar v sistemu rezervacije in jih je podjetju mogoče pripisati.

Če podjetje soglaša, da opravi rezervacijo turističnega paketa ali rezervacijo potovalnih storitev, ki so del povezanega potovalnega aranžmaja, podjetje odgovarja za napake, storjene v procesu rezervacije, razen če je za te napake odgovoren potrošnik ali so posledica neizogibnih in izrednih okoliščin.

V primerih iz prvega in drugega odstavka tega člena potrošnik lahko zahteva povrnitev škode.

57.j člen

Organizator potovanja in v primerih iz petnajstega odstavka 57.e člena tega zakona tudi prodajalec potovanja imata pravico zahtevati povrnitev škode od tretje osebe, ki je prispevala k neskladnosti, v tolikšni meri, kolikor je povrnil škodo potrošniku, znižal ceno ali izpolnil druge obveznosti po tem zakonu.

57.k člen

Podjetje, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje, potrošniku pred sklenitvijo pogodbe, s katero se ustvarja povezani potovalni aranžma, oziroma preden potrošnika zavezuje ponudba na jasen, viden in razumljiv način navede naslednje informacije:

- potrošnik ne more uveljavljati pravic, ki mu na podlagi tega poglavja pripadajo v primeru sklenitve pogodbe o paketnem potovanju,
- vsak ponudnik posamezne potovalne storitve je sam odgovoren za izvedbo te storitve na podlagi sklenjene pogodbe in
- potrošniku pripada varstvo v primeru likvidnostnih težav v skladu s tem zakonom.

Obveznost iz prejšnjega odstavka se uporablja tudi za podjetja, ki omogočajo povezane potovalne aranžmaje in nimajo sedeža v Republiki Sloveniji, če na kakršenkoli način usmerjajo to dejavnost na območje Republike Slovenije.

Informacije iz prvega odstavka tega člena podjetje, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje, zagotovi na ustreznem obrazcu iz Priloge IV tega zakona.

Če predpisan obrazec iz prejšnjega odstavka ne pokriva določene vrste povezanega potovalnega aranžmaja, zagotovi podjetje, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje, informacije, povezane s tem povezanim potovalnim aranžmajem.

57.l člen

Če podjetje, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje, ne izpolni zahtev o zagotavljanju informacij iz prejšnjega člena in zahtev glede jamstva v primeru likvidnostnih težav, ki jih določa ta zakon, se za posamezne potovalne storitve, ki so del povezanega potovalnega aranžmaja, uporabljajo določbe 57.e do b57.f člena in devetega do trinajstega odstavka 57.f člena tega zakona.

57.m člen

Če povezan potovalni aranžma nastane s sklenitvijo pogodbe o posamezni potovalni storitvi s podjetjem, ki ne omogoča povezanih potovalnih aranžmajev, to podjetje o sklenitvi pogodbe obvesti podjetje, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje.«

15. člen

58. člen se spremeni tako, da se glasi:

»58. člen

Organizator potovanja zagotovi jamstvo za povračilo vseh plačil, ki so bila izvedena s strani potrošnika ali v njegovem imenu, če posamezne potovalne storitve niso bile izvedene zaradi likvidnostnih težav organizatorja potovanja.

Za namene tega zakona se šteje, da ima organizator potovanja likvidnostne težave, kadar postane nesposoben pravočasno izpolnjevati zapadle obveznosti in zaradi tega ne pride do izvedbe potovalnih storitev. Šteje se, da organizator potovanja ni sposoben izpolnjevati zapadlih obveznosti, če na zahtevo subjekta, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, ne predloži dokazil o plačilu potovalnih storitev v roku 72 ur, če je potrošnik na subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, naslovil zahtevo za plačilo iz naslova jamstva v primeru likvidnostnih težav po tem, ko je potrošnik organizatorja potovanja pozval na izpolnitev obveznosti in organizator potovanja v roku 48 ur od zahtevka potrošnika svoje obveznosti ni izpolnil.

Če pogodba o paketnem potovanju vključuje tudi prevoz, je organizator potovanja v primeru svojih likvidnostnih težav odgovoren tudi za povratek potrošnikov.

V primeru likvidnostnih težav lahko subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav organizatorja potovanja, ponudi tudi nadaljevanje turističnega paketa.

Če ima organizator potovanja sedež v drugi državi članici Evropske unije in prodaja, ponuja v prodajo turistične pakete ali kako drugače usmerja takšno dejavnost na trg Republike Slovenije, zagotovi jamstvo v primeru likvidnostnih težav v skladu s tem zakonom.

Če ima organizator potovanja sedež v drugi državi članici Evropske unije, se šteje, da izpolnjuje zahteve tega zakona glede jamstva v primeru likvidnostnih težav, če zagotavlja jamstvo, ki je v skladu s predpisi države članice Evropske unije, v kateri ima sedež in ti predpisi izpolnjujejo zahteve iz 17. člena Direktive (EU) 2015/2302 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o paketnih potovanjih in povezanih potovalnih aranžmajih, spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2011/83/EU Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Sveta 90/314/EGS.

Če ima organizator potovanja sedež zunaj Evropskega gospodarskega prostora, jamstvo v primeru likvidnostnih težav zagotovi prodajalec potovanja, ki ima sedež v Republiki Sloveniji, razen če dokaže, da takšno jamstvo zagotavlja organizator potovanja.«.

16. člen

Za 58. členom se dodajo novi 58.a, 58.b, 58.c in 58.č člen, ki se glasijo:

»58.a člen

Organizator potovanja zagotovi, da je jamstvo iz prejšnjega člena učinkovito in krije razumno predvidljive stroške, vključno s stroški povratka potrošnika, kadar turistični paket vsebuje tudi prevoz.

Jamstvo mora zadoščati za kritje vseh plačil za namene turističnega paketa s strani potrošnikov v obdobju leta, za katerega je največje povpraševanje. Pri izračunu zahtevane višine jamstva se upoštevajo vrsta in cena turističnih paketov, vrsta prevoza in dolžino obdobja med predplačili in začetkom turističnega paketa.

Potrošniki uživajo pravice iz naslova jamstva v primeru likvidnostnih težav organizatorja potovanja ne glede na njihov kraj bivanja, kraj odhoda ali kraj prodaje turističnega paketa in ne glede na to, v kateri državi članici Evropske unije se nahaja subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav.

Če likvidnostne težave organizatorja potovanja vpliva na izvedbo turističnega paketa, ki se je že začel izvajati, jamstvo obsega tudi brezplačno zagotovitev povratka potrošnikov in financiranje nastanitve pred povratkom, če je to potrebno.

Jamstvo zagotavlja povračilo plačil za neizvedene potovalne storitve brez nepotrebne odlašanja po vložitvi zahteve potrošnika, če je zahteva potrošnika upravičena.

Organizatorji potovanj zagotovijo jamstvo v obliki jamstvene sheme, zavarovanja pri zavarovalnici, zavarovanja z namenskim depozitom ali z bančno garancijo.

Metodologijo za izračun letnega prometa, povezanega z izvedbo turističnih paketov, pogoje delovanja jamstvene sheme in najnižjo višino zahtevanega jamstva, ki se šteje za učinkovito, za posamezno obliko zavarovanja iz prejšnjega odstavka določi minister, pristojen za turizem.

58.b člen

Nacionalna kontaktna točka zagotavlja kontaktnim točkam drugih držav članic Evropske unije vse potrebne informacije o nacionalnih zahtevah za jamstvo v primeru likvidnostnih težav ter o identiteti subjektov, ki zagotavljajo jamstvo v primeru likvidnostnih težav za posamezne organizatorje potovanj s sedežem na območju Republike Slovenije.

Nacionalna kontaktna točka omogoči kontaktnim točkam drugih držav članic Evropske unije dostop do seznamov organizatorjev potovanj, ki izpolnjujejo obveznosti v zvezi z jamstvom v primeru likvidnostnih težav. Seznime tudi javno objavi na svoji spletni strani.

Nacionalna kontaktna točka tudi preverja izpolnjevanje pogojev organizatorjev potovanj, ki imajo sedež v drugih državah članicah in poslujejo ali usmerjajo dejavnost tudi na trg Republike Slovenije.

Naloge nacionalne kontaktne točke opravlja ministrstvo, pristojno za turizem.

58.c člen

Ministrstvo, pristojno za turizem, lahko v primeru dvoma od druge države članice, v kateri ima organizator potovanja sedež, zahteva pojasnila glede njegovega jamstva v primeru likvidnostnih težav.

Če ministrstvo, pristojno za turizem, prejme zahtevo za pojasnila iz prejšnjega odstavka s strani pristojnega organa druge države članice Evropske unije, na prejeta zahtevo odgovori brez nepotrebne odlašanja ob upoštevanju nujnosti in zahtevnosti zadeve oziroma najkasneje v petnajstih delovnih dneh od prejema zahteve.

58.č člen

Podjetja, ki omogočajo povezane potovalne aranžmaje, zagotovijo jamstvo za povračilo vseh plačil potrošnikov, če potovalna storitev, ki je del povezanega potovalnega aranžmaja, ni izvedena zaradi njihovih likvidnostnih težav. Če je takšno podjetje odgovorno tudi za prevoz potrošnikov, jamstvo krije tudi povratek potrošnikov.

Glede zagotavljanja jamstva v primeru likvidnostnih težav podjetij, ki omogočajo povezane potovalne aranžmaje, se smiselno uporabljajo določbe četrtega odstavka 58. člena in 58.a do 58.c člena tega zakona o odgovornosti organizatorja potovanja, obsegu in učinkovitosti jamstva, vzajemnem priznavanju, nacionalni kontaktni točki ter upravnem sodelovanju.«.

17. člen

V 72. členu se dodata novi enajsta in dvanajsta alineja, ki se glasita:

»– organizator potovanja ne zagotavlja jamstva za povračilo vseh plačil, ki so bila izvedena s strani potrošnika ali v njegovem imenu, če posamezne storitve niso bile izvedene zaradi likvidnostnih težav organizatorja potovanja (58. člen), na način, ki je določen v 58.a členu tega zakona;

– podjetje, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje, ne zagotavlja jamstva za povračilo vseh plačil potrošnikov, če potovalna storitev, ki je del povezanega potovalnega aranžmaja, ni izvedena zaradi njegovih likvidnostnih težav (58.č člen), na način, ki je določen v 58.a členu tega zakona;«.

18. člen

V prvem odstavku 77. člena se 21. do 33. točka spremenijo tako, da se glasijo:

- »21. če brez izrecnega dogovora s potrošnikom spremeni informacije iz drugega odstavka 57.b člena tega zakona;
- 22. če potrošniku pred sklenitvijo pogodbe ne sporoči vseh sprememb predhodnih informacij v skladu s tretjim odstavkom 57.b člena tega zakona;
- 23. če pogodba o paketnem potovanju ni sestavljena v preprostem in razumljivem jeziku in če pogodba, ki je sklenjena v pisni obliki, ni napisana čitljivo (prvi odstavek 57.č člena);
- 24. če potrošniku ne zagotovi izvoda podpisane pogodbe o paketnem potovanju ali potrdila o sklenjeni pogodbi v skladu z drugim ali tretjim odstavkom 57.č člena tega zakona;
- 25. če pri turističnih paketih, ki se kupijo pri različnih podjetjih prek povezanih postopkov spletne rezervacije v skladu s peto alinejo 2. točke prvega odstavka a57.b člena tega zakona, podjetje, kateremu so bili podatki posredovani, ne obvesti organizatorja o sklenitvi pogodbe, na podlagi katere se oblikuje turistični paket in mu ne posreduje informacij, ki jih kot organizator potrebuje za izpolnitev svojih obveznosti (peti odstavek 57.č člena);
- 26. če pogodba o sklenjenem potovanju ali potrdilo o sklenjeni pogodbi ne vsebuje vseh informacij iz četrtega odstavka 57.č člena tega zakona ali če te informacije niso podane na jasnem razumljiv in viden način (sedmi odstavek 57.č člena);
- 27. če potrošniku pred začetkom turističnega paketa ne zagotovi dokumentacije in informacij iz osmega odstavka 57.č člena tega zakona;
- 28. če zviša ceno v nasprotju s prvim in drugim odstavkom 57.d člena tega zakona;
- 29. če potrošniku ne zniža cene v skladu s petim odstavkom 57.d člena tega zakona;
- 30. če potrošniku ne predloži dokazila o administrativnih stroških iz šestega odstavka 57.d člena tega zakona;
- 31. če ne odpravi neskladnosti potovalnih storitev v skladu s tretjim odstavkom 57.e člena tega zakona;
- 32. če potrošniku na njegovo zahtevo v primerih iz četrtega odstavka 57.e člena tega zakona ne povrne stroškov, ki jih je imel z odpravo neskladnosti;
- 33. če na zahtevo potrošnika ne zniža cene v skladu s petim odstavkom 57.e člena tega zakona;«.

Za 33. točko se dodajo nove 33.a, 33.b, 33.c, 33.č, 33.d, 33.e, 33.f, 33.g, 33.h, 33.i in 33.j točka, ki se glasijo:

- »33.a če v primerih iz sedmega odstavka 57.e člena tega zakona potrošniku brez plačila dodatnih stroškov za nadaljevanje izvajanja turističnega paketa ne ponudi ustrezne nadomestne storitve, ki je po možnosti enake ali višje kakovosti od dogovorjene (sedmi odstavek 57.e člena) ali mu ne odobri ustreznega znižanja cene, kadar je posledica sprememb potovalnih storitev turistični paket nižje kakovosti kot je naveden v pogodbi o turističnem paketu (osmi odstavek 57.e člena);
- 33.b če v primeru neskladnosti izvedenih potovalnih storitev s pogodbo o turističnem paketu na potrošnikovo zahtevo ne zniža cene v skladu s enajstim odstavkom 57.e člena tega zakona;
- 33.c če na zahtevo potrošnika ne predloži obrazložitve višine odstopnine (peti odstavek 57.f člena);
- 33.č če potrošniku v primeru odstopa od pogodbe o turističnem paketu ne vrne plačil v skladu z osmim odstavkom 57.f člena tega zakona;
- 33.d če prenositelju ne zagotovi dokazila o dodatnih pristojbinah, taksah ali drugih stroških, ki nastanejo zaradi prenosa pogodbe o paketnem potovanju (trinajsti odstavek 57.f člena);
- 33.e če odstopi od pogodbe v nasprotju s prvim odstavkom 57.g členom tega zakona;
- 33.f če pred začetkom turističnega paketa enostransko spremeni pogoje v nasprotju s prvim odstavkom 57.h člena in potrošniku ne vrne vseh plačil v skladu s četrtem odstavkom 57.h člena tega zakona, kadar potrošnik zaradi spremembe pogojev odstopi od pogodbe;
- 33.g če v primeru sprememb pogodbenih pogojev o turističnem paketu ne obvesti potrošnika v skladu s petim odstavkom 57.h člena tega zakona;
- 33.h če v primerih iz šestega odstavka 57.h člena tega zakona potrošniku ustrezno ne zniža cene turističnega paketa;

33.i če organizator potovanja ne zagotavlja jamstva za povračilo vseh plačil, ki so bila izvedena s strani potrošnika ali v njegovem imenu, če posamezne storitve niso bile izvedene zaradi likvidnostnih težav organizatorja potovanja (58. člen);

33.j če omogoča povezane potovalne aranžmaje in pri tem ne zagotavlja jamstva za povračilo vseh plačil potrošnikov, če potovalna storitev, ki je del povezanega potovalnega aranžmaja, ni izvedena zaradi njegovih likvidnostnih težav (58.č člen).«.

19. člen

V prvem odstavku 78. člena se za 18. točko dodata novi 19. in 20. točka, ki se glasita:

»19. če pred sklenitvijo pogodbe o paketnem potovanju oziroma preden potrošnika zavezuje ponudba, potrošniku ne zagotovi informacij iz prvega odstavka 57.b člena v skladu s 57.c členom tega zakona;
20. če ne zagotovi informacij iz prvega in drugega odstavka 57.k člena na obrazcu iz tretjega odstavka 57.k člena tega zakona.«.

PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

20. člen

Minister, pristojen za varstvo potrošnikov, izda podzakonski predpis iz 58.a člena tega zakona v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona.

21. člen

Do začetka uporabe podzakonskega akta iz sedmega odstavka 58.a člena tega zakona se kot dokazilo o jamstvu v primeru likvidnostnih težav šteje pogodba o zavarovanju, sklenjena na temelju šeste alineje prvega odstavka 36. člena Zakona o spodbujanju razvoja turizma (Uradni list RS, št. 2/04, 57/12, 17/15, 52/16 – ZPPreb-1 in 29/17-ZŠpo – 1).

V Zakonu o spodbujanju razvoja turizma (Uradni list RS, št. 2/04, 57/12, 17/15, 52/16 – ZPPreb-1 in 29/17-ZŠpo – 1; v nadaljnjem besedilu: ZSRT) se z dnem uveljavitve tega zakona v prvem odstavku 36. člena šesta alineja spremeni tako da se glasi:

»- o jamstvu v primeru likvidnostnih težav v skladu z zakonom, ki ureja varstvo potrošnikov.«.

V ZSRT se z dnem uveljavitve tega zakona v prvem odstavku 36. člena črta sedma alineja.

Ministrstvo, pristojno za turizem, začne opravljati naloge nacionalne kontaktne točke iz 58.b člena tega zakona v treh mesecih po uveljavitvi tega zakona.

22. člen

Ta zakon začne veljati trideseti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Priloga I: Obrazec standardnih informacij za pogodbe o paketnem potovanju, kadar je možna uporaba hiperpovezav

Priloga II: Obrazec standardnih informacij za pogodbe o paketnem potovanju v primerih, ki niso zajeti v Prilogi I

Priloga III: Obrazec standardnih informacij, kadar organizator potovanja podatke posreduje drugemu podjetju v skladu s peto alinejo 2. točke prvega odstavka a57.b člena

Priloga IV: Obrazci standardnih informacij v primeru povezanih potovalnih aranžmajev

Obrazec standardnih informacij za pogodbe o paketnem potovanju, kadar je možna uporaba hiperpovezav

Ponujena kombinacija potovalnih storitev je turistični paket v smislu Direktive (EU) 2015/2302. Zato boste upravičeni do vseh pravic EU, ki veljajo za turistične pakete. Podjetje XY prevzema/podjetja XY prevzemajo polno odgovornost za ustrezno izvedbo turističnega paketa v celoti. Poleg tega podjetje XY/podjetja XY v skladu z zakonom zagotavlja(-jo) jamstvo, da se v primeru njegovih/njihovih likvidnostnih težav povrnejo vaša plačila in zagotovi vaš povratek, kadar turistični paket vključuje prevoz. Več informacij o ključnih pravicah iz Direktive (EU) 2015/2302 [se zagotovi v obliki hiperpovezave].

Prek hiperpovezave potrošnik prejme naslednje informacije:

Ključne pravice na podlagi Direktive (EU) 2015/2302.

- Potrošniki prejmejo vse bistvene informacije o turističnem paketu pred sklenitvijo pogodbe o paketnem potovanju.
- Za ustrezno izvedbo vseh potovalnih storitev, vključenih v pogodbo, je vedno odgovorno vsaj eno podjetje.
- Potrošniki prejmejo telefonsko številko za nujne primere ali podatke o kontaktni točki, prek katere lahko stopijo v stik z organizatorjem potovanja ali potovalno agencijo.
- Potrošniki lahko z obvestilom v razumnem roku in ob plačilu morebitnih dodatnih stroškov turistični paket prenesejo na drugo osebo.
- Cena turističnega paketa se lahko poveča le, če nastanejo posebni stroški (na primer cene goriva) in če je to izrecno določeno v pogodbi, v nobenem primeru pa ne pozneje kot 20 dni pred začetkom turističnega paketa. Če se cena poviša za več kot 8 % cene turističnega paketa, lahko potrošnik odstopi od pogodbe. Če si organizator potovanja pridržuje pravico do povišanja cene, ima potrošnik pravico do znižanja cene, če pride do znižanja zadevnih stroškov.
- Potrošniki lahko odstopijo od pogodbe brez plačila kakršne koli odstopnine in prejmejo celotno povračilo vseh plačil, če se je znatno spremenil kateri od bistvenih elementov turističnega paketa, razen cene. Če podjetje, odgovorno za turistični paket, turistični paket pred njegovim začetkom prekliče, so potrošniki upravičeni do povračila plačil, kadar je to ustrezno pa tudi do nadomestila.
- Potrošniki lahko v primeru izrednih okoliščin odstopijo od pogodbe pred začetkom turističnega paketa brez plačila kakršne koli odstopnine, na primer, če so v kraju potovanja resne varnostne težave, ki bi verjetno vplivale na turistični paket.
- Poleg tega lahko potrošniki odstopijo od pogodbe kadar koli pred začetkom turističnega paketa proti plačilu ustrezne in upravičene odstopnine.
- Če bistvenih elementov turističnega paketa po njegovem začetku ni mogoče zagotoviti v skladu z dogovorom, je treba potrošniku, brez dodatnih stroškov, ponuditi primerne nadomestne aranžmaje. Potrošniki lahko brez plačila kakršne koli odstopnine odstopijo od pogodbe, kadar storitve niso izvedene v skladu s pogodbo in to znatno vpliva na izvedbo turističnega paketa ter organizator potovanja težave ne odpravi.
- Potrošniki so upravičeni tudi do znižanja cene in/ali nadomestila za škodo, kadar potovalne storitve niso izvedene ali so neustrezno izvedene.
- Če je potrošnik v težavah, mora organizator potovanja zagotoviti pomoč.
- Če ima organizator potovanja ali, v nekaterih državah članicah, prodajalec potovanja likvidnostne težave, se plačila povrnejo. Če ima organizator potovanja ali, po potrebi, prodajalec potovanja likvidnostne težave po začetku turističnega paketa in je v turistični paket vključen prevoz, se zagotovi povratek potrošnikov. XY je jamstvo v primeru likvidnostnih težav zagotovil pri YZ [subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, npr. jamstvena shema ali zavarovalnica]. Če se izvedba storitev zavrne zaradi likvidnostnih težav XY, se potrošniki lahko obrnejo na ta subjekt ali po potrebi na pristojni organ (kontaktni podatki, vključno z nazivom, geografskim in elektronskim naslovom ter telefonsko številko).

Obrazec standardnih informacij za pogodbe o paketnem potovanju v primerih, ki niso zajeti v Prilogi I

Ponujena kombinacija potovalnih storitev je turistični paket v smislu Direktive (EU) 2015/2302. Zato boste upravičeni do vseh pravic EU, ki veljajo za turistične pakete. Podjetje XY prevzema/podjetja XY prevzemajo polno odgovornost za ustrezno izvedbo turističnega paketa v celoti. Poleg tega podjetje XY/podjetja XY v skladu z zakonom zagotavlja(-jo) jamstvo, da se vam v primeru njegovih/njihovih likvidnostnih težav povrnejo vaša plačila in zagotovi vaš povratek, kadar turistični paket vključuje prevoz.

Ključne pravice na podlagi Direktive (EU) 2015/2302

- Potrošniki prejmejo vse bistvene informacije o turističnem paketu pred sklenitvijo pogodbe o paketnem potovanju.
- Za ustrezno izvedbo vseh potovalnih storitev, vključenih v pogodbo, je vedno odgovorno vsaj eno podjetje.
- Potrošniki prejmejo telefonsko številko za nujne primere ali podatke o kontaktni točki, prek katere lahko stopijo v stik z organizatorjem potovanja ali potovalno agencijo.
- Potrošniki lahko z obvestilom v razumnem roku in ob plačilu morebitnih dodatnih stroškov turistični paket prenesejo na drugo osebo.
- Cena turističnega paketa se lahko poveča le, če nastanejo posebni stroški (na primer cene goriva) in če je to izrecno določeno v pogodbi, v nobenem primeru pa ne pozneje kot 20 dni pred začetkom turističnega paketa. Če se cena poviša za več kot 8 % cene turističnega paketa, lahko potrošnik odstopi od pogodbe. Če si organizator potovanja pridržuje pravico do povišanja cene, ima potrošnik pravico do znižanja cene, če pride do znižanja zadevnih stroškov.
- Potrošniki lahko odstopijo od pogodbe brez plačila kakršne koli odstopnine in prejmejo celotno povračilo vseh plačil, če se je znatno spremenil kateri koli od bistvenih elementov turističnega paketa, razen cene. Če podjetje, odgovorno za turistični paket, ta turistični paket pred njegovim začetkom prekliče, so potrošniki upravičeni do povračila plačil, kadar je to ustrezno pa tudi do nadomestila.
- Potrošniki lahko v primeru izrednih okoliščin odstopijo od pogodbe pred začetkom turističnega paketa brez plačila kakršne koli odstopnine, na primer, če so v kraju potovanja resne varnostne težave, ki bi verjetno vplivale na turistični paket.
- Poleg tega lahko potrošniki odstopijo od pogodbe kadar koli pred začetkom turističnega paketa proti plačilu ustrezne in upravičene odstopnine.
- Če bistvenih elementov turističnega paketa po njegovem začetku ni mogoče zagotoviti v skladu z dogovorom, je treba potrošniku brez dodatnih stroškov ponuditi primerne nadomestne aranžmaje. Potrošniki lahko brez plačila kakršne koli odstopnine odstopijo od pogodbe, kadar storitve niso izvedene v skladu s pogodbo in to znatno vpliva na izvedbo turističnega paketa ter organizator potovanja težave ne odpravi.
- Potrošniki so upravičeni tudi do znižanja cene in/ali nadomestila za škodo, kadar potovalne storitve niso izvedene ali so neustrezno izvedene.
- Če je potrošnik v težavah, mora organizator potovanja zagotoviti pomoč.
- Če ima organizator potovanja ali, v nekaterih državah članicah, prodajalec potovanja likvidnostne težave, se plačila povrnejo. Če ima organizator potovanja ali, po potrebi, prodajalec potovanja likvidnostne težave po začetku turističnega paketa in je v turistični paket vključen prevoz, se zagotovi povratek potrošnikov. XY je jamstvo v primeru likvidnostnih težav zagotovil pri YZ [subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, npr. jamstvena shema ali zavarovalnica]. Če se izvedba storitev zavrne zaradi likvidnostnih težav XY, se potrošniki lahko obrnejo na ta subjekt ali po potrebi na pristojni organ (kontaktni podatki, vključno z nazivom, geografskim in elektronskim naslovom ter telefonsko številko).

[Spletno mesto, kjer je dostopen Zakon o varstvu potrošnikov.]

Obrazec standardnih informacij, kadar organizator potovanja podatke posreduje drugemu podjetju v skladu s peto alinejo 2. točke prvega odstavka a57.b člena

Če najpozneje v 24 urah po prejemu potrditve rezervacije od podjetja XY sklenete pogodbo s podjetjem AB, bo potovalna storitev, ki jo zagotavljata XY in AB, štela za turistični paket v smislu Direktive (EU) 2015/2302.

Zato boste upravičeni do vseh pravic EU, ki veljajo za turistične pakete. Podjetje XY prevzema polno odgovornost za ustrezno izvedbo turističnega paketa v celoti.

Poleg tega podjetje XY v skladu z zakonom zagotavlja jamstvo, da se v primeru njegovih likvidnostnih težav povrnejo vaša plačila in zagotovi vaš povratek, kadar turistični paket vključuje prevoz.

Več informacij o ključnih pravicah iz Direktive (EU) 2015/2302 [se zagotovi v obliki hiperpovezave].

Prek hiperpovezave potrošnik prejme naslednje informacije:

Ključne pravice na podlagi Direktive (EU) 2015/2302

- Potrošniki prejmejo vse bistvene informacije o potovalnih storitvah pred sklenitvijo pogodbe o paketnem potovanju.
- Za ustrezno izvedbo vseh potovalnih storitev, vključenih v pogodbo, je vedno odgovorno vsaj eno podjetje.
- Potrošniki prejmejo telefonsko številko za nujne primere ali podatke o kontaktni točki, prek katere lahko stopijo v stik z organizatorjem potovanja ali potovalno agencijo.
- Potrošniki lahko z obvestilom v razumnem roku in ob plačilu morebitnih dodatnih stroškov turistični paket prenesejo na drugo osebo.
- Cena turističnega paketa se lahko poveča le, če nastanejo posebni stroški (na primer cene goriva) in če je to izrecno določeno v pogodbi, v nobenem primeru pa ne pozneje kot 20 dni pred začetkom turističnega paketa. Če se cena poviša za več kot 8 % cene turističnega paketa, lahko potrošnik odstopi od pogodbe. Če si organizator potovanja pridržuje pravico do povišanja cene, ima potrošnik pravico do znižanja cene, če pride do znižanja zadevnih stroškov.
- Potrošniki lahko odstopijo od pogodbe brez plačila kakršne koli odstopnine in prejmejo celotno povračilo vseh plačil, če se je znatno spremenil kateri koli od bistvenih elementov turističnega paketa, razen cene. Če podjetje, odgovorno za turistični paket, turistični paket pred njegovim začetkom prekliče, so potrošniki upravičeni do povračila plačil, kadar je to ustrezno pa tudi do nadomestila.
- Potrošniki lahko v primeru izrednih okoliščin odstopijo od pogodbe pred začetkom turističnega paketa brez plačila kakršne koli odstopnine, na primer, če so v kraju potovanja resne varnostne težave, ki bi verjetno vplivale na turistični paket.
- Poleg tega lahko potrošniki odstopijo od pogodbe kadar koli pred začetkom turističnega paketa proti plačilu ustrezne in upravičene odstopnine.
- Če bistvenih elementov turističnega paketa po njegovem začetku ni mogoče zagotoviti v skladu z dogovorom, je treba potrošniku brez dodatnih stroškov ponuditi primerne nadomestne aranžmaje. Potrošniki lahko brez plačila kakršne koli odstopnine odstopijo od pogodbe, kadar storitve niso izvedene v skladu s pogodbo in to znatno vpliva na izvedbo turističnega paketa ter organizator potovanja težave ne odpravi.
- Potrošniki so upravičeni tudi do znižanja cene in/ali nadomestila za škodo, kadar potovalne storitve niso izvedene ali so neustrezno izvedene.
- Če je potrošnik v težavah, mora organizator potovanja zagotoviti pomoč.
- Če ima organizator potovanja ali, v nekaterih državah članicah, prodajalec potovanja likvidnostne težave, se plačila povrnejo. Če ima organizator potovanja ali, po potrebi, prodajalec potovanja likvidnostne težave po začetku turističnega paketa in je v turistični paket vključen prevoz, se zagotovi povratek potrošnikov. XY je jamstvo v primeru likvidnostnih težav zagotovil pri YZ [subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, npr. jamstvena shema ali zavarovalnica]. Če se izvedba storitev zavrne zaradi likvidnostnih težav XY, se potrošniki lahko obrnejo na ta subjekt ali po potrebi na pristojni organ (kontaktni podatki, vključno z nazivom, geografskim in elektronskim naslovom ter telefonsko številko).

Spletno mesto, kjer je dostopen Zakon o varstvu potrošnikov [HIPERPOVEZAVA].

Obrazci standardnih informacij v primeru povezanih potovalnih aranžmajev

Del A: Obrazec standardnih informacij, kadar je podjetje, ki omogoča povezan potovalni aranžma prek spleta v smislu prve alineje drugega odstavka 57.a člena, prevoznik, ki prodaja povratno vozovnico

Če po izbiri in plačilu potovalne storitve prek našega podjetja/XY rezervirate dodatne potovalne storitve za vaše potovanje ali počitnice, NE BOSTE upravičeni do pravic, ki na podlagi Direktive (EU) 2015/2302 veljajo za turistične pakete.

Naše podjetje/XY zato ne bo odgovorno za ustrezno izvedbo teh dodatnih potovalnih storitev. Prosimo, da se v primeru težav obrnete na zadevnega ponudnika storitev.

Če pa med istim obiskom spletnega mesta našega podjetja/XY za rezervacije rezervirate dodatne potovalne storitve, bodo potovalne storitve postale del povezanega potovalnega aranžmaja. V tem primeru XY v skladu s pravom EU zagotavlja jamstvo za vračilo vaših plačil XY za storitve, ki niso bile opravljene zaradi likvidnostnih težav XY, in po potrebi za vaš povratek. Opozarjamo vas, da to ne zagotavlja povračila v primeru likvidnostnih težav zadevnega ponudnika storitev.

Več informacij o jamstvu v primeru likvidnostnih težav [se zagotovi v obliki hiperpovezave].

Prek hiperpovezave potrošnik prejme naslednje informacije:

XY je jamstvo v primeru likvidnostnih težav zagotovil pri YZ (subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, npr. jamstvena shema ali zavarovalnica).

Potrošniki se lahko obrnejo na ta subjekt ali po potrebi pristojni organ (kontaktni podatki, vključno z nazivom, geografskim in elektronskim naslovom ter telefonsko številko), če storitve zaradi likvidnostnih težav XY niso izvedene.

Opomba: To jamstvo v primeru likvidnostnih težav ne zajema pogodb s strankami, ki niso XY, ki se lahko izpolnijo kljub likvidnostnim težavam XY.

Spletno mesto, kjer je dostopen Zakon o varstvu potrošnikov [*HIPERPOVEZAVA*].

Del B: Obrazec standardnih informacij, kadar je podjetje, ki omogoča povezan potovalni aranžma prek spleta v smislu prve alineje drugega odstavka 57.a člena, podjetje, ki ni prevoznik, ki prodaja povratno vozovnico

Če po izbiri in plačilu ene potovalne storitve prek našega podjetja/XY rezervirate dodatne potovalne storitve za vaše potovanje ali počitnice, NE BOSTE upravičeni do pravic, ki veljajo za turistične pakete na podlagi Direktive (EU) 2015/2302.

Naše podjetje/XY zato ne bo odgovorno za ustrezno izvedbo posameznih potovalnih storitev. Prosimo, da se v primeru težav obrnete na zadevnega ponudnika storitev.

Če pa med istim obiskom spletnega mesta našega podjetja/XY za rezervacije rezervirate dodatne potovalne storitve, bodo potovalne storitve postale del povezanega potovalnega aranžmaja. V tem primeru XY v skladu s pravom EU zagotavlja jamstvo za vračilo vaših plačil XY za storitve, ki niso bile opravljene zaradi likvidnostnih težav XY. Opozarjamo vas, da to ne zagotavlja povračila v primeru likvidnostnih težav zadevnega ponudnika storitev.

Več informacij o jamstvu v primeru likvidnostnih težav (se zagotovi v obliki hiperpovezave).

Prek hiperpovezave potrošnik prejme naslednje informacije:

XY je jamstvo v primeru likvidnostnih težav zagotovil pri YZ (subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, npr. jamstvena shema ali zavarovalnica).

Potrošnik se lahko obrnejo na ta subjekt ali, po potrebi, pristojni organ (kontaktni podatki, vključno z nazivom, geografskim in elektronskim naslovom ter telefonsko številko), če storitve zaradi likvidnostnih težav XY niso izvedene.

Opomba: To jamstvo v primeru likvidnostnih težav ne zajema pogodb z drugimi strankami, ki niso XY, ki se lahko izpolnijo kljub likvidnostnim težavam XY.

Spletno mesto, kjer je dostopen Zakon o varstvu potrošnikov [*HIPERPOVEZAVA*].

Del C: Obrazec standardnih informacij v primeru povezanih potovalnih aranžmajev v smislu prve alineje drugega odstavka 57.a člena, kadar so pogodbe sklenjene v sočasni fizični navzočnosti podjetja (ki ni prevoznik, ki prodaja povratno vozovnico) in potrošnika

Če po izbiri in plačilu ene potovalne storitve prek našega podjetja/XY rezervirate dodatne potovalne storitve za vaše potovanje ali počitnice, NE BOSTE upravičeni do pravic, ki na podlagi Direktive (EU) 2015/2302 veljajo za turistične pakete.

Naše podjetje/XY zato ne bo odgovorno za ustrezno izvedbo posameznih potovalnih storitev. Prosimo, da se v primeru težav obrnete na zadevnega ponudnika storitev.

Če pa med istim obiskom našega podjetja/XY ali stikom z njim rezervirate kakršne koli dodatne potovalne storitve, bodo potovalne storitve postale del povezanega potovalnega aranžmaja. V tem primeru XY v skladu s pravom EU zagotavlja jamstvo za vračilo vaših plačil XY za storitve, ki niso bile opravljene zaradi likvidnostnih težav XY. Opozarjamo vas, da to ne zagotavlja povračila v primeru likvidnostnih težav zadevnega ponudnika storitev.

XY je jamstvo v primeru likvidnostnih težav zagotovil pri YZ (subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, npr. jamstvena shema ali zavarovalnica).

Potrošniki se lahko obrnejo na ta subjekt ali, po potrebi, pristojni organ (kontaktni podatki, vključno z nazivom, geografskim in elektronskim naslovom ter telefonsko številko), če storitve zaradi likvidnostnih težav XY niso izvedene.

Opomba: To jamstvo v primeru likvidnostnih težav ne zajema pogodb z drugimi strankami, ki niso XY, ki se lahko izpolnijo kljub likvidnostnim težavam XY.

[Spletno mesto, kjer je dostopen Zakon o varstvu potrošnikov.]

Del D: Obrazec standardnih informacij, kadar je podjetje, ki prek spleta omogoča povezane potovalne aranžmaje v smislu druge alineje drugega odstavka 57.a člena, prevoznik, ki prodaja povratno vozovnico

Če prek te povezave/teh povezav rezervirate dodatne potovalne storitve za vaše potovanje ali počitnice, NE BOSTE upravičeni do pravic, ki na podlagi Direktive (EU) 2015/2302 veljajo za turistične pakete.

Naše podjetje/XY zato ne bo odgovorno za ustrezno izvedbo teh dodatnih potovalnih storitev. Prosimo, da se v primeru težav obrnete na zadevnega ponudnika storitev.

Če pa najpozneje v 24 urah po prejemu potrditve rezervacije s strani našega podjetja/XY rezervirate dodatne potovalne storitve prek te povezave/teh povezav, bodo te potovalne storitve postale del povezanega potovalnega aranžmaja. V tem primeru XY v skladu s pravom EU zagotavlja jamstvo za vračilo vaših plačil XY za storitve, ki niso bile opravljene zaradi likvidnostnih težav XY, in po potrebi za vaš povratek. Opozarjamo vas, da to ne zagotavlja povračila v primeru likvidnostnih težav zadevnega ponudnika storitev.

Več informacij o jamstvu v primeru likvidnostnih težav (se zagotovi v obliki hiperpovezave).

Prek hiperpovezave potrošnik prejme naslednje informacije:

XY je jamstvo v primeru likvidnostnih težav zagotovil pri YZ (subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, npr. jamstvena shema ali zavarovalnica).

Potrošniki se lahko obrnejo na ta subjekt ali po potrebi pristojni organ (kontaktni podatki, vključno z nazivom, geografskim in elektronskim naslovom ter telefonsko številko), če storitve zaradi likvidnostnih težav XY niso izvedene.

Opomba: To jamstvo v primeru likvidnostnih težav ne zajema pogodb z drugimi strankami, ki niso XY, ki se lahko izpolnijo kljub likvidnostnim težavam XY.

Spletno mesto, kjer je dostopen Zakon o varstvu potrošnikov [**HIPERPOVEZAVA**].

Del E: Obrazec standardnih informacij, kadar je podjetje, ki prek spleta omogoča povezane potovalne aranžmaje v smislu druge alineje drugega odstavka 57.a člena, podjetje, ki ni prevoznik, ki prodaja povratno vozovnico

Če prek te povezave/teh povezav rezervirate dodatne potovalne storitve za vaše potovanje ali počitnice, NE BOSTE upravičeni do pravic, ki na podlagi Direktive (EU) 2015/2302 veljajo za turistične pakete.

Naše podjetje/XY zato ne bo odgovorno za ustrezno izvedbo teh dodatnih potovalnih storitev. Prosimo, da se v primeru težav obrnete na zadevnega ponudnika storitev.

Če pa najpozneje v 24 urah po prejemu potrditve rezervacije s strani našega podjetja/XY rezervirate dodatne potovalne storitve prek te povezave/teh povezav, bodo te potovalne storitve postale del povezanega potovalnega aranžmaja. V tem primeru XY v skladu s pravom EU zagotavlja jamstvo za vračilo vaših plačil XY za storitve, ki niso bile opravljene zaradi likvidnostnih težav XY. Opozarjamo vas, da to ne zagotavlja povračila v primeru likvidnostnih težav zadevnega ponudnika storitev.

Več informacij o jamstvu v primeru likvidnostnih težav (se zagotovi v obliki hiperpovezave).

Prek hiperpovezave potrošnik prejme naslednje informacije:

XY je jamstvo v primeru likvidnostnih težav zagotovil pri YZ (subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, npr. jamstvena shema ali zavarovalnica).

Potrošniki se lahko obrnejo na ta subjekt ali po potrebi pristojni organ (kontaktni podatki, vključno z nazivom, geografskim in elektronskim naslovom ter telefonsko številko), če storitve zaradi likvidnostnih težav XY niso izvedene.

Opomba: To jamstvo v primeru likvidnostnih težav ne zajema pogodb z drugimi strankami, ki niso XY, ki se lahko izpolnijo kljub likvidnostnim težavam XY.

Spletno mesto, kjer je dostopen Zakon o varstvu potrošnikov [*HIPERPOVEZAVA*].

III. OBRAZLOŽITEV

K 1. členu:

S spremembo šestnajstega in sedemnajstega odstavka 1. člena ZVPot se na novo opredelujeta definiciji organizatorja potovanja in prodajalca potovanja v skladu z 8. in 9. točko 3. člena Direktive 2015/2302/EU. Organizator potovanja je podjetje, ki neposredno ali posredno prek drugega podjetja ali skupaj z drugim podjetjem kombinira turistične pakete in jih prodaja ali ponuja v prodajo, ali podjetje, ki podatke o potrošniku posreduje drugemu podjetju v skladu s peto alinejo 2. točke prvega odstavka a57.b člena tega zakona. Prodajalec potovanja pa je podjetje, ki ni organizator potovanja in prodaja ali ponuja v prodajo turistične pakete, ki jih kombinira organizator potovanja.

Za ustrezno izvedbo turističnega paketa kot celote je odgovorno eno podjetje, ki nastopa v vlogi organizatorja potovanja. Le v primerih, ko drugo podjetje deluje kot organizator potovanja, lahko prvo podjetje deluje zgolj kot prodajalec potovanja, ni pa odgovorno kot organizator potovanja. Ali podjetje pri določenem turističnem paketu deluje kot organizator potovanja je odvisno od vključenosti tega podjetja v oblikovanje turističnega paketa, ne pa od tega, kako podjetje opisuje svojo poslovno dejavnost (torej ne glede na to, ali se predstavlja kot ponudnik ali pa se predstavlja kot posrednik, ki deluje v imenu potrošnika).

K 2. členu:

S predlagano spremembo se v pravni red Republike Slovenije prenaša Direktiva (EU) 2015/2302 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o paketnih potovanjih in povezanih potovalnih aranžmajih, ki je razveljavila Direktivo Sveta 90/314/EGS z dne 13. junija 1990 o paketnem potovanju, organiziranih počitnicah in izletih. S tem členom se tako spremeni tretja točka 1.a člena ZVPot, v katerem so navedene direktive, ki se z ZVPot prenašajo v slovenski pravni red.

K 3. členu:

6. točka prvega odstavka 43.a člena ZVPot se spremeni tako, da se terminološko poenoti z Direktivo 2015/2302/EU, ki namesto termina »pogodba o turističnem aranžmaju« uporablja termin »pogodba o paketnem potovanju«.

K 4. členu:

S tem členom se odpravljajo pomanjkljivosti pri prenosu točke (q) prvega odstavka 6. člena Direktive 2011/83/EU. Ker Evropska komisija opozarja, da ni vedno jasno, ali plačilni pogoji iz 5. točke prvega odstavka 25.b člena ZVPot vključujejo tudi pologe in finančne garancije, se v izogib morebitnim nejasnostim v novi 12. točki 43.b člena ZVPot zahteva po zagotovitvi informacij o obstoju pologov ali drugih finančnih garancij in pogojev v zvezi z njimi določa kot samostojna informacija, ki jo mora zagotoviti podjetje potrošniku pred sklenitvijo pogodbe oziroma preden potrošnika zavezuje ponudba na jasen in razumljiv način.

K 5. členu:

Evropska komisija ugotavlja, da iz besedila drugega odstavka 43.c člena ZVPot »preden potrošnik odda naročilo« ne izhaja dovolj jasno, da gre za trenutek neposredno pred oddajo naročila, kot ga določa drugi odstavek 8. člena Direktive 2011/83/EU, zato se zaradi zagotovitve večje jasnosti besedila s predlaganim členom določa, da je treba navedene informacije potrošniku zagotoviti »neposredno« preden odda naročilo.

K 6. členu:

S tem členom se odpravlja redakcijska napaka pri sklicevanju v a43.d členu ZVPot, na katero je v okviru pilotnega projekta opozorila Evropska komisija. S sklicevanjem na 4. točko prvega odstavka 43.b člena ZVPot (namesto na 3. točko) se tako pravilno prenaša 10. člen Direktive 2011/83/EU.

K 7. členu:

S predlaganim členom se naslavlja pomislek Evropske komisije, da določba prvega odstavka 45.a člena ZVPot presega zahteve petega odstavka 8. člena Direktive 2011/83/EU, s tem ko kot način predstavitve identitete podjetja določa podajanje informacij o firmi in sedežu podjetja. Zato se določa, da mora pri telefonskih pogovorih oseba, ki v imenu podjetja vzpostavi telefonski stik s potrošnikom z namenom sklenitve pogodbe na daljavo, na začetku pogovora predstaviti zgolj firmo podjetja, po potrebi pa tudi identiteto osebe, v imenu katere telefonira, ter potrošnika seznaniti o komercialnem namenu klica.

K 8. členu:

Naslov 6. podpoglavja VI. poglavja ZVPot se spremeni tako, da se terminološko poenoti z Direktivo 2015/2302/EU, ki se s tem podpoglavjem prenaša v slovenski pravni red (popolna uskladitev). Namesto termina »pogodba o turističnem aranžmaju« Direktiva 2015/2302/EU namreč uporablja termin »pogodba o paketnem potovanju«, prav tako na novo ureja tudi »povezan potovalni aranžma«. S predlogom zakona se zaradi uskladitve z Direktivo 2015/2302/EU tako na novo oblikuje celotno poglavje, s čimer se bo pripomoglo k večji preglednosti zakona.

K 9. členu:

K 57.a členu:

S prvim odstavkom se prenaša 3. točka prvega odstavka 3. člena Direktive 2015/2302/EU, ki opredeljuje pogodbo o paketnem potovanju. Pogodba o paketnem potovanju je vsaka pogodba o turističnem paketu. Če se turistični paket zagotovi na podlagi ločenih pogodb, se za pogodbo o paketnem potovanju štejejo vse pogodbe, ki zajemajo potovalne storitve, vključene v turistični paket. Od pogodbe o paketnem potovanju pa se razlikuje pojem »povezan potovalni aranžma«, ki ga ureja drugi odstavek tega člena, ki prenaša 5. točko prvega odstavka 3. člena Direktive 2015/2302/EU. Zaradi preglednosti je namreč treba turistične pakete ločevati od povezanih potovalnih aranžmajev, ki nimajo značilnosti turističnega paketa, in zato ni ustrezno, da zanje veljajo vse določbe, ki se uporabljajo za turistične pakete. Da se zagotovita poštena konkurenca in varstvo potrošnikov pa tudi

pri povezanih potovalnih aranžmajih velja obveznost zagotovitve zadostnih dokazil o jamstvu za povračilo plačil in povratka potrošnikov v primeru likvidnostnih težav podjetja, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje, saj gre za alternativni poslovni model, ki je pogosto v tesni konkurenci s turističnimi paketi. Ta posebna pravila veljajo za povezane potovalne aranžmaje, ne glede na to, ali so sklenjeni v poslovalnicah ali prek spleta.

Za povezan potovalni aranžma gre v določenih primerih, ko sta izbrani vsaj dve različni vrsti potovalnih storitev za namene istega potovanja in ne gre za turistični paket, na podlagi česar so s posameznimi ponudniki potovalnih storitev sklenjene ločene pogodbe. Pri tem sta določena dva objektivna kriterija za presojo.

Prvi kriterij je enkraten obisk ali stik s prodajno točko, v okviru katerega potrošnik ločeno izbere in ločeno plača posamezne potovalne storitve. Pri tem gre na primer za spletne platforme ali posrednike, ki nudijo različne potovalne storitve različnih ponudnikov (na primer letalska karta, hoteli ipd.). Ključna razlika s turističnim paketom je v tem, da se potrošnik pri povezanem potovalnem aranžmaju zaveže k plačilu za posamezno potovalno storitev takoj, ko izbere to storitev, in šele nato izbere naslednjo potovalno storitev. Pri turističnem paketu pa se potrošnik k plačilu zaveže šele po trenutku, ko je izbral vse storitve.

Drugi kriterij pa je tako imenovano usmerjeno omogočanje nakupa. Tako usmerjeno omogočanje nakupa bo pogosto temeljilo na tržni povezavi med podjetjema in bo vključevalo plačilo (npr. na podlagi števila klikov ali prometa). Tako gre za povezan potovalni aranžma, če prvo podjetje usmerjeno omogoča nakup vsaj ene dodatne potovalne storitve drugega podjetja in če je najpozneje 24 ur po potrditvi rezervacije prve potovalne storitve z drugim podjetjem sklenjena pogodba o drugi potovalni storitvi. Gre npr. za primere, ko podjetje prek spletne povezave do drugega podjetja potrošniku ponuja posamezne dodatne potovalne storitve (npr. letalski prevoznik ima na svoji spletni strani objavljeno spletno povezavo do določenega hotela). Pri tem pa je potrebna aktivnost potrošnika, ki na podlagi vabila k rezervaciji sam obiše spletno stran drugega podjetja. Ključna razlika s turističnim paketom je torej v tem, da podjetje podatkov potrošnika drugemu podjetju ne posreduje samo.

Ob tem pa je treba povezane potovalne aranžmaje ločevati od potovalnih storitev, ki jih potrošniki rezervirajo neodvisno, pogosto tudi ob drugem času, ne glede na to, da potovalne storitve zadevajo isto potovanje. Povezane potovalne aranžmaje, sklenjene preko spleta, je treba ločevati tudi od povezanih spletnih mest, katerih cilj ni skleniti pogodbe s potrošnikom, povezav, prek katerih potrošniki samo na splošno dobijo informacije o dodatnih potovalnih storitvah (na primer kadar ima hotel ali organizator dogodka na svoji spletni strani objavljen seznam vseh izvajalcev dejavnosti, ki neodvisno od katere koli rezervacije ponujajo storitve prevoza na njegovo lokacijo), ter če se za objavo oglasov na spletnih mestih uporabijo „piškotki“ ali metapodatki.

Tretji odstavek določa, da se določbe poglavja o paketnih potovanjih in povezanih potovalnih aranžmajih uporabljajo za turistične pakete in povezane potovalne aranžmaje tudi, kadar jih podjetja ponujajo ali prodajajo osebam, ki se po tem zakonu ne štejejo za potrošnika, razen kadar so turistični paketi in povezani potovalni aranžmaji kupljeni na podlagi okvirne pogodbe za organiziranje poslovnih potovanj med podjetjem in drugo fizično ali pravno osebo, ki deluje za namene, povezane z njeno pridobitno dejavnostjo (trgovsko, poslovno, obrtno ali poklicno dejavnostjo). Večina potnikov, ki kupuje turistične pakete ali povezane potovalne aranžmaje, je potrošnikov v smislu prava varstva potrošnikov EU. Hkrati pa ni vedno lahko razlikovati med potrošniki in predstavniki malih podjetij ali poslovnimi subjekti, ki potovanja, povezana z njihovim podjetjem ali poklicno dejavnostjo, rezervirajo prek istih sistemov rezervacij kot potrošniki. Taki potniki pogosto potrebujejo podobno raven varstva. Nasprotno pa obstajajo podjetja ali organizacije, ki turistične pakete in povezane potovalne aranžmaje organizirajo na podlagi okvirnega dogovora, pogosto sklenjenega za večje število turističnih paketov in povezanih potovalnih aranžmajev za določeno obdobje, na primer s potovalno agencijo. V teh primerih ni potrebna taka raven varstva kot za potrošnike. Določbe tega poglavja bi se tako morale uporabljati za poslovne potnike, vključno z osebami v svobodnih poklicih, ali samozaposlene ali druge fizične osebe, kadar ne sklenejo turističnih paketov in povezanih potovalnih aranžmajev na podlagi okvirnega dogovora.

Predlagani četrti odstavek v skladu z drugim odstavkom 2. člena Direktive 2015/2302/EU določa izjeme, za katere se določbe poglavja o paketnih potovanjih in povezanih potovalnih aranžmajih ne uporabljajo, saj v teh primerih predstavljajo nesorazmerno breme za organizatorje potovanj. Ker je npr. v primeru krajših potovanj do 24 ur, ki ne vključujejo prenočevanja, potreba po varstvu potnikov manjša, bi bile zahteve tega poglavja nesorazmerne.

Zaradi nesorazmernosti bremen so iz področje uporabe tega poglavja v celoti izključeni tisti turistični paketi ali povezani potovalni aranžmaji, ki jih ponujajo organizacije, katerih namen ni pridobivanje dobička. S tem so mišljena potovanja, ki jih organizirajo npr. društva za svoje člane, športni klubi, vzgojno-izobraževalne ustanove za svoje učence ali dobrodelne organizacije. Da se določbe tega poglavja ne bi obšle tako, da bi se potovanja organizirala prek društev in drugih nepridobitnih organizacij, so za izjeme postavljeni strogi omejitveni pogoji. Za izjemo gre le, če so kumulativno izpolnjeni pogoji, da so potovanja ali povezani turistični aranžmaji ponujeni le občasno (nekajkrat letno), na nepridobitni osnovi in samo za zaključene skupine (npr. člane društva), torej niso ponujeni širši javnosti oziroma se javno ne oglašujejo. Dopustno je torej le obveščanje npr. članov društva po elektronski pošti ali z obvestilom, objavljenem le v društvenih prostorih, ne pa tudi na javnih mestih, po medijih ali po spletu.

Zadnje predlagano izjemo predstavljajo turistični paketi in povezani potovalni aranžmaji, ki so kupljeni na podlagi okvirnega dogovora med pravnimi osebami. Gre za dogovore med prirejenimi subjekti na trgu (poslovni subjekti, za katere se domneva, da imajo enako pogajalsko moč) in posebno varstvo za njih ni potrebno. To se nanaša, na primer, na večja podjetja, ki imajo za izvedbo službenih potovanj z izbranim organizatorjem sklenjen krovni dogovor, znotraj katerega se potem dogovarjajo o izvedbi posameznih paketov.

Da zaradi določb tega člena ne bi prihajalo do zlorab in nelojalne konkurence, je pojem občasnosti v petem odstavku posebej opredeljen in sicer tako, da se šteje, da so turistični paketi in povezani potovalni aranžmaji izvedeni občasno, če skupna letna višina vplačanih zneskov za namen potovanj ne presega 15.000 eurov. Da ta omejitev ne bi prizadela vzgojno izobraževalnih organizacij pri organiziranju šolskih ekskurzij, verskih skupnosti, ki so registrirane skladno z zakonom, ki ureja versko svobodo pri izvajanju njihovih rednih aktivnosti, pa tudi društev, ki jim organiziranje različnih društvenih aktivnosti predstavlja ustaljeno obliko delovanja (planinska, taborniška, skavtska društva, ipd.), se navedena omejitev vplačil za vse naštetje ne bi uporabljala, vendar za slednje le pod pogojem, če jim je priznan status društva, ki deluje v javnem interesu. Ta omejitev je nujna, saj predstavlja varovalko pred morebitnim izigravanjem te določbe.

K 10. členu:

K a57.b členu:

S prvim odstavkom se opredeljujejo nekateri novi pojmi, ki se uporabljajo v predlaganem podpoglavju. »Potovalne storitve« so storitve, katerih kombinacija predstavlja turistični paket. Zajemajo storitve, ki jih potrošniki najpogosteje povezujejo s potovanji, in sicer: prevoz; nastanitev, ki ni neločljivo povezana s prevozom in ni za namene bivanja; najem osebnih avtomobilov in drugih motornih vozil ter druge turistične storitve, ki niso neločljivo povezane s prevozom, nastanitvijo ali najemom motornih vozil ali motornih koles.

Za prevoz potrošnikov se šteje npr. prevoz z avtobusom, vlakom, letalom ali ladjo na cilj potovanja (potovalno destinacijo). Kot samostojne potovalne storitve pa se ne štejejo manjše prevozne storitve, kot je npr. prevoz potrošnikov na letališče ali med hotelom in avtobusno postajo ali prevoz v okviru vodenih ogledov, saj v tem primeru ne gre za samostojno potovalno storitev, temveč za storitev, ki je neločljivo povezana z drugo potovalno storitvijo.

Za nastanitev se šteje vsako bivanje prek noči. Pri tem sta določeni dve izjemi pri katerih nastanitev ne predstavlja potovalne storitve. Prvo izjemo predstavlja nastanitev s prenočitvijo, ki se zagotovi kot del prevoza potrošnika (npr. nastanitev na ladji ali vlaku), če je očitno, da je pri tem prevoz glavni element. Ta izjema pa ne velja v primeru križarjenja, ker prevoz pri križarjenju ni glavni element, temveč je tudi nastanitev vsaj enakovreden element prevozu. Drugo izjemo predstavlja nastanitev za namene bivanja, saj gre za dalj časa trajajoče nastanitve, katerih namen ni turistično potovanje (npr. bivanje zaradi začasnega dela, udeležba na jezikovnih tečajih).

Potovalne storitve predstavljajo tudi vse druge turistične storitve, ki niso neločljivo povezane s prevozom, nastanitvijo ali najemom motornih vozil ali motornih koles. Takšne storitve so npr. vstopnice za koncerte, športne prireditve, ekskurzije, obisk zabaviških parkov, vodeni ogledi, smučarske vozovnice, najem športne opreme, zdraviliško zdravljenje ipd. Po drugi strani pa turistične storitve, ki so neločljivo povezane z drugo potovalno storitvijo, same po sebi ne smejo biti obravnavane kot potovalne storitve. To so na primer prevoz prtljage, zagotovljen v okviru prevoza potrošnikov, obroki in čiščenje, zagotovljeno v okviru nastanitve, koriščenje zmogljivosti hotelov (bazeni, savne, fitnes ipd.). Za potovalne storitve štejejo torej le storitve, ki so povezane s potovalnimi oziroma turističnimi aktivnostmi, zaradi česar se finančne storitve, kot so zavarovanja, sklenjena za namene potovanja, ne štejejo za potovalne storitve.

»Turistični paket« pomeni kombinacijo najmanj dveh različnih potovalnih storitev za namene istega potovanja. Za turistični paket gre, kadar potovalne storitve pred sklenitvijo ene same pogodbe združi podjetje ali pa kadar so s posameznimi ponudniki potovalnih storitev sklenjene ločene pogodbe in je dodatno izpolnjen eden od alternativno naštetih pogojev. Ob tem je treba opozoriti, da v primeru nakupa samostojne potovalne storitve kot ene potovalne storitve ne gre niti za turistični paket niti za povezan potovalni aranžma.

Ker se lahko potovalne storitve kombinirajo na veliko različnih načinov, je ustrezno, da se kot turistični paketi obravnavajo vse kombinacije potovalnih storitev z značilnostmi, ki jih potrošniki običajno povezujejo s turističnimi paketi. Pri tem ni pomembno, ali potovalne storitve združi organizator potovanja sam (pred kakršnim koli stikom s potrošnikom) ali na zahtevo ali v skladu z izbiro potrošnika. Enaka načela se uporabljajo ne glede na to, ali je rezervacija opravljena pri podjetju v poslovalnici ali prek spleta.

Kadar so s posameznimi ponudniki potovalnih storitev sklenjene ločene pogodbe, so za ugotavljanje, ali kombinacija potovalnih storitev predstavlja turistični paket, določeni tudi dodatni alternativni objektivni pogoji, ki se pretežno nanašajo na način, na katerega so potovalne storitve predstavljene ali kupljene in po katerem potrošniki razumno pričakujejo varstvo. To velja, kadar se za isto potovanje ali počitnice na eni prodajni točki kupijo različne vrste potovalnih storitev in so bile te storitve izbrane, preden se je potrošnik strinjal, da jih bo plačal (torej jih je izbral v istem postopku rezervacije); ali kadar se take storitve ponujajo, prodajajo ali zaračunajo po skupni ali celotni ceni; ali kadar se take storitve oglašujejo ali prodajajo pod imenom „turistični paket“ ali pod podobnim imenom, ki kaže na tesno povezavo med zadevnimi potovalnimi storitvami (npr. „kombinirana ponudba“, „vse vključeno v ceno“ ali „vse vključujoč aranžma“); ali v primeru potovalnih storitev, povezanih po sklenitvi pogodbe, s katero podjetje potrošniku daje pravico, da izbira med določenimi različnimi vrstami potovalnih storitev (npr. darilni bon za paketno potovanje); ali kombinacija potovalnih storitev, pri katerih podjetja drugim podjetjem posredujejo ime potrošnika, podatke o plačilu in njegov elektronski naslov ter je druga pogodba sklenjena najpozneje 24 ur po potrditvi rezervacije prve potovalne storitve.

S takšno opredelitvijo so zajeti tudi novodobni načini oblikovanja turističnih paketov, ko na primer potrošnik v istem postopku rezervacije sam oblikuje turistični paket na eni prodajni točki in izbere potovalne storitve preden se zaveže k plačilu (pogodba oziroma pogodbe se dejansko sklenejo šele po tem, ko potrošnik izbere vse potovalne storitve) ali pa je na primer turistični paket kupljen prek povezanih postopkov spletne rezervacije, če so drugemu podjetju posredovani določeni osebni podatki potrošnika in je pogodba s tem drugim podjetjem sklenjena najpozneje 24 ur po potrditvi rezervacije prve potovalne storitve. Prav tako gre za turistični paket, če je le ta kot tak oglaševan ali če se prodaja po enotni ceni, saj v teh primerih potrošnik upravičeno pričakuje, da sklepa pogodbo o turističnem paketu.

V primerjavi z dosedanjo ureditvijo se opredeljuje tudi »povratek«. Opredelitev je pomembna predvsem v primerih, ko pride do likvidnostnih težav organizatorja potovanj v času trajanja potovanja, če storitve še niso bile plačane posameznim izvajalcem. V teh primerih je treba zagotoviti povratek potrošnikov na kraj odhoda, lahko pa se pogodbeni stranki dogovorita tudi za drug kraj.

Zaradi večje jasnosti se v poglavju opredeljujejo tudi naslednji pojmi. "Začetek turističnega paketa" pomeni začetek izvajanja potovalnih storitev, vključenih v turistični paket. "Prodajna točka" pomeni vsak premični ali nepremični maloprodajni prostor ali spletno stran podjetja ali podobno spletno prodajno orodje, tudi če so spletna stran podjetja ali podobno spletno prodajno orodje potrošnikom

predstavljene kot eno samo orodje, vključno s telefonsko storitvijo. "Ustanovitev" pomeni dejansko izvajanje storitvene dejavnosti po 43. členu Pogodbe o delovanju Evropske unije, ki jo izvaja ponudnik storitev za nedoločen čas in s stalno infrastrukturo, kjer se dejavnost opravljanja storitev dejansko izvaja. "Neizogibne in izredne okoliščine" so okoliščine, na katere stranka, ki se na njih sklicuje ne more vplivati in katerih posledice bi bile neizbežne kljub sprejetju vseh razumnih ukrepov. "Neskladnost" pomeni neizpolnitev ali pomanjkljivo izpolnitev potovalnih storitev, vključenih v turistični paket. "Mladoletnik" pomeni osebo, mlajšo od 18 let.

V predlaganem drugem in tretjem odstavku so določene izjeme, pri katerih ne gre za turistični paket oziroma povezan potovalni aranžma.

Če so druge turistične storitve kombinirane le še z eno vrsto potovalnih storitev (prevoz, nastanitev ali najem motornih vozil osebnih avtomobilov in drugih motornih vozil), ne gre za turistični paket ali povezan potovalni aranžma, če te druge turistične storitve ne predstavljajo znatnega dela oziroma kako drugače niso prepoznane kot bistven element turističnega paketa ali povezanega potovalnega aranžmaja. Ta meja, ki izhaja iz uvodne izjave 18 Direktive 2015/2302/EU, je postavljena pri 25 odstotkih vrednosti celotnega turističnega paketa (kar predstavlja operacionalizacijo pojma »znoten del«). Z natančno določitvijo meje v samem členu, se želi doseči lažje izvajanje zakona. S to izjemo se želi predvsem razbremeniti ponudnike nastanitvev, ki poleg nastanitvev ponujajo še kakšne druge turistične storitve, saj jim ne bo potrebno izpolnjevati pogojev, ki jih zakon določa za organizatorje potovanj.

Pogosto se zgodi, da potrošnik po začetku izvajanja posamezne potovalne storitve (npr. namestitvev v hotelu) želi dodati še kakšno drugo turistično storitev. V takem primeru ne gre za turistični paket, ker je bila pogodba o tej drugi turistični storitvi sklenjena po začetku izvajanja prve potovalne storitve. Vnaprejšnje izbiranje dodatnih turističnih storitev in plačilo po začetku izvajanja prve potovalne storitve pa ne predstavlja izjeme, zato gre v takem primeru za turistični paket.

K 11. členu:

K 57.b členu:

S prvim odstavkom se določajo predpogodbene informacije, ki jih morata organizator potovanja in prodajalec, kadar se turistični paket prodaja prek njega, zagotoviti potrošniku še pred sklenitvijo pogodbe o paketnem potovanju oziroma preden potrošnika ponudba zavezuje. Ob tem velja poudariti, da so prodajalci skupaj z organizatorjem potovanja odgovorni za zagotavljanje predpogodbenih informacij in da mora potrošnik vse potrebne informacije prejeti pred nakupom turističnega paketa, ne glede na to, ali se le ta prodaja prek sredstev za komuniciranje na daljavo, na prodajni točki ali prek drugih vrst distribucije.

V okviru predpogodbenih informacij mora podjetje potrošniku zagotoviti standardne informacije z uporabo ustreznega obrazca iz Priloge I ali Priloge II in pa informacije, ki so določene v prvi do osmi točki prvega odstavka in so relevantne glede na vsebino turističnega paketa. Če na primer turistični paket ne vključuje obrokov, podjetje ni dolžno zagotoviti načrta obrokov.

Tako se s predlaganim prvim odstavkom prenaša 5. člen Direktive 2015/2302/EU, ki poleg zagotovitve standardnih informacij določa tudi dolžnost posredovanja informacij, ki se nanašajo na glavne značilnosti potovalnih storitev (kraj in čas potovanja, informacije glede nastanitve, prevoznih sredstev in drugih storitev, vključenih v ceno turističnega paketa, itd.); kontaktne podatke organizatorja potovanja in prodajalca; skupno ceno turističnega paketa, ki vključuje davke, pristojbine, takse in druge stroške oziroma navedbo dodatnih stroškov, ki jih bo potrošnik morebiti še moral plačati (v nasprotnem primeru potrošnik teh plačil ne krije); plačilne pogoje; najmanjše število prijavljenih oseb in rok, v katerem organizator potovanja lahko dostopi od pogodbe, če ni dovolj prijavljenih; potne listine, morebitne zahteve za vizume ter zdravstvene formalnosti; pravni pouk o pravici potrošnika do odstopa od pogodbe in prostovoljna ali obvezna zavarovanja.

V naslednjih odstavkih se prenašajo določbe 6. člena Direktive 2015/2302. Ključne informacije, na primer o glavnih značilnostih potovalnih storitev ali skupni ceni turističnega paketa, so sestavni del pogodbe o paketnem potovanju in so torej zavezujoče, razen če se stranki izrecno dogovorita drugače. O spremembah predpogodbenih informacij podjetje na jasn, razumljiv in viden način obvesti potrošnika pred sklenitvijo pogodbe o paketnem potovanju.

Zaradi novih komunikacijskih tehnologij, ki omogočajo enostavno posodabljanje podatkov, ni več treba določati posebnih pravil glede katalogov, prospektov ter drugega reklamnega in informativnega gradiva.

K 57.c členu:

V prvem odstavku se ureja zahteve glede predpogodbenih informacij v primeru sklepanja pogodb o paketnem potovanju prek telefona. V drugem odstavku pa se določa predpogodbene informacije, ki jih morata v primeru pogodb o paketnem potovanju, sklenjenih pri različnih podjetjih prek povezanih postopkov spletne rezervacije, potrošniku posredovati organizator potovanja in podjetje, kateremu so bili podatki potrošnika posredovani. Organizator mora hkrati zagotoviti tudi standardne informacije z uporabo ustreznega obrazca.

Vse predpogodbene informacije morajo biti podane na jasen, razumljiv in viden način. Kadar so podane v pisni obliki, so navedene čitljivo.

K 57.č členu:

S tem členom se določa vsebina pogodbe o paketnem potovanju in dokumente, ki jih je treba predložiti pred začetkom turističnega paketa. S tem se prenaša vsebina 7. in 8. člena Direktive 2015/2302.

Pogodba o paketnem potovanju je sestavljena v preprostem in razumljivem jeziku ter, kadar se sklene v pisni obliki, napisana čitljivo. Ob sklenitvi pogodbe o paketnem potovanju ali brez nepotrebne odlašanja po njeni sklenitvi podjetje potrošniku zagotovi izvod pogodbe ali potrdilo o sklenjeni pogodbi na trajnem nosilcu podatkov. Če je bila pogodba o paketnem potovanju sklenjena ob hkratni fizični prisotnosti strank, lahko potrošnik zahteva izvod pogodbe na papirju. Pri pogodbah, sklenjenih zunaj poslovnih prostorov, potrošnik prejme kopijo ali potrdilo o sklenjeni pogodbi na papirju ali, če se potrošnik strinja, na kakšnem drugem trajnem nosilcu podatkov.

Pogodba o paketnem potovanju ali potrdilo o sklenjeni pogodbi zajemata celotno vsebino dogovora glede turističnega paketa. Pogodba ali potrdilo o sklenjeni pogodbi morata poleg informacij, ki so določene v prvi do osmi točki prvega odstavka 57.b člena, vsebovati tudi naslednje informacije: posebne zahteve potrošnika, ki jih je organizator potovanja sprejel; informacije o odgovornosti organizatorja potovanja za ustrezno izvedbo vseh potovalnih storitev, vključenih v pogodbo, in za zagotavljanje pomoči potrošniku v težavah; naziv subjekta, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, in njegove kontaktne podatke; kontaktne podatke lokalnega predstavnika in druge kontaktne osebe organizatorja potovanja, ki potrošniku omogoči, da lahko hitro pride v stik z organizatorjem potovanja in z njim učinkovito komunicira (npr. zahteva pomoč, ko je v težavah ali se pritoži glede kakršne koli neskladnosti); obveznost potrošnika, da obvesti organizatorja potovanja o neskladnostih, ki jih opazi med izvedbo turističnega paketa; informacije, ki omogočajo neposreden stik z mladoletnikom ali odgovorno osebo za mladoletnika v kraju namestitve mladoletnika; informacije o razpoložljivih notranjih postopkih za reševanje pritožb in o mehanizmih za izvensodno reševanje potrošniških sporov ter, kadar je to potrebno, informacije o platformi za spletno reševanje potrošniških sporov v skladu z Uredbo (EU) št. 524/2013 (torej, kadar gre za čezmejno poslovanje podjetij); informacije o pravici potrošnika, da lahko pogodbo prenese na drugega potrošnika. Vse zahtevane informacije se zagotovijo na jasen, razumljiv in viden način.

V primeru pogodb o paketnem potovanju, sklenjenih pri različnih podjetjih prek povezanih postopkov spletne rezervacije, mora podjetje, kateremu se podatki posredujejo, obvestiti organizatorja potovanja o sklenitvi pogodbe, s katero se oblikuje turistični paket, in mu posredovati informacije, ki jih kot organizator potovanja potrebuje za izpolnjevanje svoji obveznosti. Organizator potovanja nato takoj potrošniku zagotovi vse zahtevane informacije na trajnem nosilcu podatkov.

Organizator potovanja potrošniku pravočasno pred začetkom turističnega paketa zagotovi potrebne račune, vavčerje in vozovnice ter informacije o načrtovanem času odhoda, če je potrebno pa tudi roke za prijavo in načrtovan čas vmesnih postankov, prometnih povezav in prihoda.

Zaradi varstva šibkejše stranke v pogodbenem razmerju je določeno, da dokazno breme glede izpolnjevanja obveznosti podjetja v zvezi z informiranjem potrošnika nosi podjetje.

K 57.d členu:

S tem členom se prenaša 10. Člen Direktive 2015/2302, ki ureja spremembo cene po sklenitvi pogodbe o paketnem potovanju.

Povišanja cen so mogoča izključno le, če so neposredna posledica sprememb stroškov goriva ali drugih virov energije za prevoz potrošnikov, davkov ali pristojbin, ki jih nalagajo tretje osebe, ki niso neposredno vključene v izvedbo potovalnih storitev, vključenih v pogodbo o paketnem potovanju (npr. turistične takse, letališke pristojbine), ali menjalnih tečajev, povezanih s turističnim paketom, ter le, če je v pogodbi izrecno pridržana možnost takšnega povišanja cene in je navedeno, da je potrošnik upravičen do znižanja cene, ki ustreza zmanjšanju teh stroškov. Iz zakonske dikcije tako izhaja, da morajo biti vsi trije pogoji izpolnjeni kumulativno. Prav tako mora pogodba tudi vsebovati način izračuna spremembe cene.

Če organizator predlaga povišanje cene za več kot 8 % celotne cene, lahko potrošnik v razumnem roku, ki ga določi organizator potovanja sprejme predlagano spremembo ali pa odstopi od pogodbe o paketnem potovanju brez plačila odstopnine.

Ne glede na obseg povišanja cene je le to mogoče le, če organizator potovanja najpozneje 20 dni pred začetkom turističnega paketa o tem na trajnem nosilcu podatkov jasno in razumljivo obvesti potrošnika z izračunom in obrazložitvijo tega povišanja.

Če je v pogodbi o paketnem potovanju določena možnost povišanja cene, ima potrošnik v primeru zmanjšanja zgoraj navedenih stroškov pravico do znižanja cene, če so se ti stroški zmanjšali po sklenitvi pogodbe in pred začetkom turističnega paketa. V teh primerih lahko organizator potovanja od zneska, ki ga dolguje potrošniku, odšteje dejanske administrativne stroške, ki jih je z znižanjem cene imel. Na zahtevo potrošnika organizator potovanja predloži dokazila o teh administrativnih stroških.

K 57.e členu:

Glavna značilnost turističnega paketa je, da je za ustrezno izvedbo paketa kot celote odgovorno eno podjetje v vlogi organizatorja potovanja. Le v primerih, ko drugo podjetje deluje kot organizator potovanja, lahko drugo podjetje deluje zgolj kot prodajalec potovanja in ni odgovorno tudi za ustrezno izvedbo turističnega paketa.

Organizator potovanja odgovarja za pravilno izpolnitev pogodbe o paketnem potovanju, ne glede na to, ali vključene potovalne storitve izvaja sam ali pa jih izvaja drugo podjetje. Ustrezno je določiti posebna pravila o pravnih sredstvih pri nepravilni izpolnitvi pogodbe o paketnem potovanju.

Potrošnik mora organizatorja potovanja brez nepotrebnega odlašanja obvestiti o vseh ugotovljenih neskladnostih med izvedbo potovalnih storitev, vključenih v pogodbo o paketnem potovanju.

Če posamezna potovalna storitev ni izvedena v skladu s pogodbo, mora organizator potovanja odpraviti neskladnosti, razen če to ni mogoče ali bi to povzročilo nesorazmerne stroške. Pri presoji, ali gre za nesorazmerne stroške, se upošteva obseg neskladnosti in vrednost zadevnih potovalnih storitev. Če organizator potovanja ne odpravi neskladnosti zaradi zgoraj navedenih razlogov, lahko potrošnik zahteva znižanje cene in povrnitev škode.

V primeru, da je odprava neskladnosti mogoča in ne povzroča nesorazmernih stroškov, mora potrošnik organizatorju potovanja določiti razumen rok za odpravo neskladnosti. Te obveznosti pa nima, če organizator potovanja neskladnosti noče odpraviti ali če je neskladnost takšne narave, da jo je treba odpraviti takoj. To bi na primer veljalo, kadar mora potrošnik zaradi zamude avtobusa, ki ga je zagotovil organizator potovanja, vzeti taksi, da ujame svoj let. Če organizator potovanja ne odpravi neskladnosti v razumnem roku, se lahko potrošnik odloči, da neskladnost odpravi sam in zahteva povračilo nastalih stroškov, lahko pa tudi odstopi od pogodbe, če neskladnost znatno vpliva na izvedbo turističnega paketa. Če potrošnik odstopi od pogodbe, lahko zahteva znižanje cene in/ali povrnitev škode. Prav tako potrošnika v zvezi z odstopom ne smejo bremeniti dodatni stroški. V kolikor pa neskladnost na izvedbo turističnega paketa ne vpliva znatno in potrošnik neskladnosti ne odpravi sam, pravice do odstopa od pogodbe nima, vseeno pa lahko zahteva znižanje cene, za obdobje, v katerem je obstajala neskladnost s pogodbo, in/ali povrnitev škode, ki mu je nastala zaradi kakršne koli neskladnosti s pogodbo.

Kadar povratek potrošnika na kraj odhoda ni zagotovljen v skladu z dogovorom ali kadar organizator potovanja po začetku turističnega paketa ugotovi, da znatnega dela potovalnih storitev ne more

zagotoviti, kot je dogovorjeno s pogodbo o paketnem potovanju, mora potrošniku ponuditi ustrezne nadomestne potovalne storitve, ki so po možnosti enake ali višje kakovosti kot dogovorjene. Potrošnika v zvezi s tem ne smejo bremeniti dodatni stroški. Kadar je posledica predlaganih nadomestnih potovalnih storitev turistični paket nižje kakovosti od dogovorjenega, organizator potovanja ustrezno zniža ceno turističnega paketa. Le če potrošnik meni, da je znižanje cene pri turističnem paketu, ki je nižje kakovosti od dogovorjenega, neustrezno ali če predlagane nadomestne potovalne storitve niso primerljive z dogovorjenimi, lahko potrošnik zavrne predlog organizatorja potovanja, da mu nudi nadomestne potovalne storitve in zniža ceno, ter namesto tega zahteva samo znižanje cene in/ali povrnitev škode, brez nadomestnih potovalnih storitev.

Tudi če nadomestnih potovalnih storitev ni mogoče zagotoviti, je potrošnik, kadar je to ustrezno, upravičen do znižanja cene in/ali povrnitve škode, tudi če od pogodbe o paketnem potovanju ne odstopi. Obseg povrnitve škode v skladu s pravili obligacijskega prava presoja sodišče, vendar pa bo ta po navadi v primerih, ko potrošnik od pogodbe odstopi in se nadaljnje potovalne storitve ne izvedejo, sorazmerno višja kot v primerih, ko potrošnik od pogodbe ne odstopi in potovalne storitve niso v celoti izvedene v skladu s pogodbo.

Potrošnik je upravičen do sorazmernega znižanja cene za katero koli obdobje, v katerem je obstajala neskladnost s pogodbo, razen če organizator potovanja dokaže, da je za neskladnost odgovoren potrošnik. Tudi če je neskladnost posledica neizogibnih okoliščin, je potrošnik upravičen do sorazmernega znižanja cene, ni pa v takem primeru upravičen do povrnitve škode.

Potrošnik ima pravico, da mu organizator potovanja brez nepotrebne odlašanja povrne katero koli škodo, ki mu je nastala zaradi kakršne koli neskladnosti s pogodbo. Povrnitev škode zajema tudi vso nepremoženjsko škodo, kot je nadomestilo za pokvarjeno potovanje ali počitnice zaradi znatnih težav pri izvedbi potovalnih storitev. Potrošnik pa ni upravičen do povrnitve škode, če organizator dokaže, da je za neskladnost odgovoren potrošnik, ali da je za neskladnost odgovorna tretja oseba, ki ni povezana z zagotavljanjem potovalnih storitev, vključenih v pogodbo, in je bila neskladnost nepredvidljiva ali neizogibna ali da je neskladnost posledica neizogibnih in izrednih okoliščin.

Organizator potovanja mora brez nepotrebne odlašanja ponuditi ustrezno pomoč potrošniku v težavah, in sicer tudi kadar zaradi neizogibnih in izrednih okoliščin povratek potrošnika ni mogoč. Taka pomoč bi morala zlasti zajemati informacije o zdravstvenih storitvah, lokalnih organih in konzularni pomoči ter praktično pomoč, na primer pomoč pri zagotavljanju sredstev za komuniciranje na daljavo in pomoč pri iskanju nadomestnih potovalnih aranžmajev.

Če težave nastanejo zaradi namerne ali malomarne ravnanja potrošnika, lahko organizator potovanja za pomoč, ki jo nudi v takem primeru, zaračuna razumno nadomestilo. To nadomestilo ne sme presegati dejanskih stroškov organizatorja potovanja.

Kadar ima organizator potovanja sedež zunaj Evropskega gospodarskega prostora, pa za skladnost izvedbe turističnega paketa s pogodbo o paketnem potovanju odgovarja tudi prodajalec potovanja s sedežem v Republiki Sloveniji, razen če prodajalec potovanja dokaže, da organizator potovanja ravna v skladu z določbami tega zakona.

K 12. členu:

K a57.f členu:

Če je v turistični paket vključen prevoz potrošnikov, organizator potovanja brez nepotrebne odlašanja in brez dodatnih stroškov za potrošnika v naslednjih primerih zagotovi povratek potrošnika z enakovrednim prevozom: kadar neskladnost znatno vpliva na izvedbo turističnega paketa in je organizator potovanja v razumnem roku ne odpravi, kadar ni mogoče zagotoviti nadomestnih storitev in kadar potrošnik iz upravičenih razlogov zavrne predlagane nadomestne storitve.

Kadar zaradi neizogibnih in izrednih okoliščin ni mogoče zagotoviti pravočasnega povratka potrošnika, organizator potovanja krije stroške potrebne nastanitve potrošnika, vendar za največ tri nočitve. Če posebni predpisi Evropske unije, ki urejajo pravice potnikov, določajo daljše obdobje, ki velja za povratek potnika z zadevnimi prevoznimi sredstvi, velja to obdobje.

Če se zadevni prevoznik ne sme sklicevati na neizogibne in izredne okoliščine v skladu z veljavnimi predpisi Evropske unije, se tudi organizator potovanja se ne sme sklicevati na take okoliščine pri omejevanju svoje odgovornosti glede kritja stroškov potrebne nastanitve potrošnika za obdobje treh

noči. Če na primer letalski prevoznik zaradi sklicevanja na »neizogibne in izredne« okoliščine ne zagotovi povratka potrošnika v obdobju 10 dni po predvidenem koncu potovanja, vendar pa takšne neizogibne in izredne okoliščine v resnici ne obstajajo, mora organizator potovanja za vseh 10 dni kriti stroške potrebne nastanitve potrošnika in ne more svoje odgovornosti omejiti zgolj na obdobje treh noči.

Omejitev stroškov zagotavljanja nastanitve za obdobje treh nočitev se ne uporablja za osebe z omejeno mobilnostjo, kot je določeno v točki (a) člena 2 Uredbe (ES) št. 1107/2006, in za vse osebe, ki jih spremljajo, nosečnice in mladoletnike brez spremstva ter osebe, ki potrebujejo posebno zdravstveno pomoč, če je bil organizator potovanja vsaj 48 ur pred začetkom turističnega paketa obveščen o njihovih posebnih potrebah.

K b57.f členu:

Organizator potovanja lahko s pogodbo o paketnem potovanju omeji višino denarne odškodnine za povzročeno škodo zaradi neskladnosti s pogodbo. Ta omejitev ne sme biti manjša od trikratnega zneska celotne cene turističnega paketa in se ne more uporabljati za povrnitev škode v primeru telesne poškodbe in škode, povzročene namenoma ali iz malomarnosti.

Za zagotovitev skladnosti je treba določbe tega zakona uskladiti z mednarodnimi konvencijami, ki urejajo potovalne storitve, in s predpisi Evropske unije o pravicah potnikov. Kadar je organizator potovanja odgovoren za neizvedbo ali neskladno izvedbo potovalnih storitev, vključenih v pogodbo o paketnem potovanju, se organizatorju potovanja omogoča, da se sklicuje na omejitve odgovornosti ponudnikov storitev (za obseg povrnitve škode ali pogoje, pod katerimi ponudnik posameznih potovalnih storitev, ki so del turističnega paketa, odgovarja za povrnitev škode), določene v mednarodnih konvencijah, ki zavezujejo Republiko Slovenijo. To so na primer Montrealska konvencija o poenotenju nekaterih pravil za mednarodni letalski prevoz iz leta 1999, Konvencija o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) iz leta 1980 ter Atenska konvencija o prevozu potnikov in njihove prtljage po morju iz leta 1974.

Potrošniki so upravičeni do hkratne vložitve zahtevkov na podlagi tega zakona in predpisov Evropske unije (Uredbe (ES) št. 261/2004, Uredbe (ES) št. 1371/2007, Uredbe (ES) št. 392/2009, Uredbe (EU) št. 1177/2010 in Uredbe (EU) št. 181/2011) ali mednarodnih konvencij. Tako imajo potrošniki možnost vlagati zahteve proti organizatorju potovanja, prevozniku ali kateri koli drugi odgovorni osebi. Zahtevki lahko glede na okoliščine vložijo tudi zoper več navedenih oseb, saj odgovornost organizatorja potovanja ne posega v pravico potrošnika, da zahteva izplačilo tudi od drugih oseb. Povrnitev škode ali znižanje cene na podlagi tega zakona in povrnitev škode ali znižanje cene na podlagi zadevnih predpisov Evropske Unije ali mednarodnih konvencij pa se vseeno medsebojno odšteva, da se prepreči prekomerna izplačila.

Potrošnik lahko zahteva znižanje cene ali povrnitev škode zaradi neskladnosti s pogodbo o paketnem potovanju v dveh letih od nastanka neskladnosti.

K c57.f členu:

Potrošniki morajo imeti zlasti v čezmejnih primerih zaradi lažje komunikacije možnost, da z organizatorjem potovanja pridejo v stik tudi prek prodajalca potovanja.

Vsa sporočila, zahteve ali pritožbe v zvezi z izvedbo turističnega paketa lahko potrošnik naslovi neposredno na prodajalca potovanja. Prodajalec potovanja vsa prejeta sporočila, zahteve ali pritožbe brez nepotrebne odlašanja posreduje organizatorju potovanja. Šteje se, da je organizator potovanja prejel sporočila, zahteve ali pritožbe, ko jih je prejel prodajalec potovanja.

K 13. členu:

K 57.f členu:

S tem členom se prenaša 12. člen Direktive 2015/2302, ki določa možnost potrošnika, da kadar koli pred začetkom turističnega paketa odstopi od pogodbe o paketnem potovanju proti plačilu ustrezne in upravičene odstopnine. S pogodbo o paketnem potovanju se lahko določi razumne standardne odstopnine, pri čemer se upošteva preostali čas do začetka turističnega paketa ter pričakovane prihranke stroškov in prihodke iz nadomestne uporabe potovalnih storitev (če npr. organizator

potovanja potovalno storitev proda drugemu potrošniku). Če standardne odstopnine niso določene s pogodbo o paketnem potovanju, se odstopnina izračuna tako, da se od skupne cene turističnega paketa odšteje prihranke stroškov in prihodke iz nadomestne uporabe potovalnih storitev. Na zahtevo potrošnika organizator potovanja predloži obrazložitev višine odstopnine.

Prav tako ima potrošnik pravico do odstopa od pogodbe o paketnem potovanju brez plačila kakšne koli odstopnine, kadar neizogibne in izredne okoliščine v kraju potovanja ali neposredni bližini bistveno vplivajo na izvedbo turističnega paketa ali na prevoz potrošnika v kraj potovanja. Ta določba se nanaša na neizogibne in izredne okoliščine, ki se pojavijo pred začetkom potovanja. To lahko zajema na primer vojne, druge resne varnostne težave (npr. terorizem), znatno tveganje za zdravje ljudi (npr. izbruh resne bolezni v kraju potovanja), ali naravne nesreče (npr. poplave, potresi ali vremenske razmere, ki onemogočajo varno potovanje). V teh primerih je potrošnik upravičen do vračila vseh plačil, nima pa pravice zahtevati povračila škode.

Organizator potovanja potrošniku plača vsa opravljena plačila razen odstopnine brez nepotrebne odlašanja, najpozneje pa v 14 dneh po odstopu potrošnika od pogodbe o paketnem potovanju.

S sedmim odstavkom je Slovenija izkoristila opcijo iz petega odstavka 12. člena Direktive 2015/2302. V primeru pogodbe o paketnem potovanju, sklenjene zunaj poslovnih prostorov, ima potrošnik pravico, da v 14 dneh od sklenitve odstopi od pogodbe brez navedbe razloga. Informacija o pravici do odstopa je sestavni del pogodbe o paketnem potovanju. Glede uresničevanja pravice do odstopa in vračila prejetih plačil se smiselno uporabljajo določbe 4.b podpoglavja VI. poglavja ZVPot, kar med drugim pomeni, da mora organizator potovanja v teh primerih brez nepotrebne odlašanja, vendar najpozneje v 14 dneh po odstopu od pogodbe, potrošniku vrniti vsa opravljena plačila.

Ker so turistični paketi pogosto kupljeni veliko pred njihovo izvedbo, se lahko zgodijo nepričakovani dogodki. Potrošnik ima zato pravico, da pogodbo o paketnem potovanju prenese na tretjo osebo, ki izpolnjuje vse pogoje, ki se uporabljajo za to pogodbo. Potrošnik mora o prenosu pogodbe na tretjo osebo obvestiti organizatorja potovanja v razumnem roku pred začetkom turističnega paketa, pri čemer se za razumno šteje obvestilo, podano vsaj sedem dni pred začetkom turističnega paketa.

Da je organizatorju potovanja v takih primerih omogočeno, da izterja svoje stroške, je določeno, da prenositelj in prevzemnik pogodbe o paketnem potovanju solidarno odgovorna za plačilo preostalih pogodbenih obveznosti in vseh dodatnih pristojbin, taks ali drugih stroškov, nastalih pri prenosu. Organizator potovanja obvesti prenositelja o dejanskih stroških prenosa pogodbe o paketnem potovanju in hkrati zagotovi ustrezna dokazila. Ti stroški morajo biti razumni in ne smejo presegati dejanskih stroškov, ki jih ima organizator s prenosom pogodbe (npr. če podizvajalec zahteva plačilo za spremembo imena potrošnika ali preklic vozovnice in izdajo nove).

K 57.g členu:

Organizator potovanja ima v določenih okoliščinah pravico, da pred začetkom turističnega paketa odstopi od pogodbe o paketnem potovanju, ne da bi moral potrošniku povrniti škodo, mora pa v tem primeru vseeno povrniti vsa plačila potrošnika. Navedeno pride v poštev, če organizator potovanja zaradi neizogibnih in izrednih okoliščin ne more izpolniti pogodbe ali se ni zbralo zadostno število udeležencev in organizator potovanja potrošnika o tem obvesti v ustreznem roku.

Rok za obvestilo o odstopu od pogodbe o paketnem potovanju zaradi nezadostnega števila udeležencev se lahko dogovori ob sklepanju pogodbe, vendar mora organizator potovanja obvestiti potrošnika o odstopu od pogodbe najpozneje 20 dni pred začetkom turističnega paketa pri potovanjih, daljših od šest dni, sedem dni pred začetkom turističnega paketa pri potovanjih, ki trajajo od dva do šest dni, in 48 ur pred začetkom turističnega paketa pri potovanjih, krajših od dveh dni. V primeru neizogibnih in izrednih okoliščin pa mora organizator potovanja pred začetkom turističnega paketa o svojem odstopu od pogodbe potrošnika obvestiti brez nepotrebne odlašanja.

K 57.h členu:

Organizator potovanja pred začetkom turističnega paketa načeloma ne sme enostransko spremeniti pogodbenih pogojev. To lahko stori zgolj če si je to pravico pridržal s pogodbo, je sprememba zanemarljiva in o spremembi potrošnika obvesti na jasn, razumljiv in viden način. Prav tako lahko organizator potovanja spremeni ceno v skladu s določbami 57.d člena.

Če organizator potovanja pred začetkom turističnega paketa bistveno spremeni katero od glavnih značilnosti potovalnih storitev ali ne more izpolniti posebne zahteve potrošnika, ki jo je sprejel, ali predlaga povišanje cene turističnega paketa za več kot 8%, ima potrošnik možnost, da v razumnem roku, ki ga določi organizator potovanja, privoli v predlagano spremembo ali odstopi od pogodbe brez plačila odstopnine. Če potrošnik v postavljenem roku ne odgovori, se šteje, da v spremembe ni privolil in da je od pogodbe odstopil.

Za bistveno spremembo glavnih značilnosti potovalnih storitev gre, če se npr. zmanjšata kakovost ali vrednost potovalnih storitev. Spremembe časa odhoda ali prihoda, navedenega v pogodbi o paketnem potovanju, je treba šteti za bistvene, kadar potrošniku povzročijo velike nevšečnosti ali dodatne stroške, na primer spremembo prevoza na kraj odhoda.

V primeru, da potrošnik odstopi od pogodbe, mu mora organizator potovanja brez nepotrebne odlašanja oziroma najkasneje v 14 dneh po odstopu od pogodbe, vrniti vsa plačila ter povrniti morebitno škodo. Lahko pa namesto vračila plačil potrošnik sprejme nadomestni turistični paket, ki je po možnosti enakovredne ali višje kakovosti.

Če potrošnik privoli v predlagano spremembo in je posledica sprememb slabša kakovost ali nižji stroški turističnega paketa ali če sprejme nadomestni turistični paket, ki je nižje kakovosti od dogovorjenega, je potrošnik upravičen do ustreznega znižanja cene.

Določa se tudi obveznost organizatorja potovanja, da brez nepotrebne odlašanja na jasen, razumljiv in viden način obvesti potrošnika o predlaganih spremembah in o njihovem učinku na ceno, razumnem roku, v katerem ga lahko potrošnik obvesti o svoji odločitvi, in posledicah, če tega v roku ne stori, ter o morebitnem ponujenem nadomestnem turističnem paketu in njegovi ceni.

K 14. členu:

K 57.i členu:

Potrošnike je treba zaščititi v zvezi z napakami, ki nastanejo v postopku rezervacije turističnih paketov in povezanih potovalnih aranžmajev, zato se v določenih primerih določa odgovornost podjetja (tako organizatorja potovanja kot tudi prodajalca potovanja, podjetja, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje, in ponudnika potovalnih storitev).

Podjetje je odgovorno za vse napake, ki so nastale zaradi tehničnih okvar v sistemu rezervacije in mu jih je mogoče pripisati. Prav tako pa je podjetje odgovorno tudi za vse napake, storjene v procesu rezervacije, če se je strinjalo, da opravi rezervacijo turističnega paketa ali potovalnih storitev, ki so del povezanih potovalnih aranžmajev. Podjetje pa ni odgovorno za napake, storjene v procesu rezervacije, kadar je za te napake odgovoren potrošnik (npr. potrošnik posreduje napačne podatke) ali so posledice neizogibnih in izrednih okoliščin.

Če je potrošniku v zvezi z napako, za katero je podjetje odgovorno, nastala škoda, mora podjetje potrošniku povrniti škodo po splošnih pravilih odškodninske odgovornosti.

K 57.j členu:

Organizator potovanja ali prodajalec potovanja, kadar ima organizator potovanja sedež zunaj Evropskega gospodarskega prostora, ima pravico do pravnih sredstev zoper tretje osebe, ki so prispevale k dogodku, in sicer v tolikšni meri, kolikor je povrnil škodo potrošniku, znižal ceno/kupnino ali izpolnil druge obveznosti po tem zakonu.

K 57.k členu:

Kadar potrošniki preko podjetja, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje, sklenejo povezan potovalni aranžma, ne kupijo turističnega paketa, zato so posamezni ponudniki potovalnih storitev odgovorni le za ustrezno izvedbo svojih pogodb, ki so del povezanega potovalnega aranžmaja. Za odgovornost posameznih ponudnikov potovalnih storitev se tako uporablja splošna zakonodaja Evropske unije o varstvu potrošnikov in določenih drugih področij (npr. zakonodaja, ki ureja pravice potnikov v letalskem prometu).

Da bi bili potrošniki ustrezno obveščeni o vsebini in posledicah sklenjene pogodbe, je določena obveznost podjetja, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje, da potrošnika pred sklenitvijo pogodbe, s katero se ustvarja povezani potovalni aranžma, oziroma preden potrošnika zavezuje

ponudba na jasen, viden in razumljiv način informira, da potrošnik ne more uveljavljati pravic, ki mu pripadajo v primeru sklenitve pogodbe o paketnem potovanju, da je vsak ponudnik posamezne potovalne storitve sam odgovoren za izvedbo te storitve na podlagi sklenjene pogodbe in da potrošniku pripada varstvo v primeru likvidnostnih težav. Podjetje, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje, navedene informacije zagotovi na ustreznem obrazcu iz Priloge IV tega zakona. V kolikor nobeden od obrazcev ne pokriva vrste povezanega potovalnega aranžmaja, ki ga podjetje omogoča, mora podjetje vseeno zagotoviti informacije, povezane s tem povezanim potovalnim aranžmajem. Ta obveznost velja tudi za podjetja, ki omogočajo povezane potovalne aranžmaje in nimajo sedeža v Republiki Sloveniji, če na kakršenkoli način usmerjajo to dejavnost na območje Republike Slovenije.

K 57.l členu:

Če podjetje, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje, ne izpolni zahtev o zagotavljanju informacij in zahtev glede jamstva v primeru likvidnostnih težav, se za posamezne potovalne storitve, ki so del povezanega potovalnega aranžmaja, uporabljajo določbe glede prenosa pogodbe o paketnem potovanju na drugega potrošnika, odstopa od pogodbe o paketnem potovanju in pravici do umika pred začetkom turističnega paketa, odgovornosti za izvedbo turističnega paketa, znižanja cene in nadomestila za škodo, možnosti navezave stikov z organizatorjem potovanja prek prodajalca potovanja in obveznosti zagotavljanja pomoči.

K 57.m členu:

Če povezan potovalni aranžma nastane s sklenitvijo pogodbe o posamezni potovalni storitvi s podjetjem, ki ne omogoča povezanih potovalnih storitev, to podjetje o sklenitvi pogodbe obvesti podjetje, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje.

K 15. členu:

K 58. členu:

S predlaganim členom se določa odgovornost organizatorja potovanja za zagotavljanje jamstva v primeru likvidnostnih težav. Organizator potovanja mora zagotoviti jamstvo, ki bo zadoščalo za povračilo vseh plačil, izvedenih s strani potrošnika ali v njegovem imenu, če potovalne storitve niso bile izvedene zaradi likvidnostnih težav organizatorja potovanja. To je še posebej pomembno, ker se pri pogodbah o turističnih paketih v veliki večini primerov zahteva predplačilo. Prav tako mora jamstvo v primeru likvidnostnih težav zadoščati tudi za povratek potrošnikov, če pogodba o paketnem potovanju vključuje tudi prevoz.

V praksi pa se pogosto zgodi, da je kljub likvidnostnim težavam organizatorja potovanja možno nadaljevanje turističnega paketa, ki je običajno povezano z nižjimi stroški kot prekinitev izvajanja turističnega paketa. Zato ima subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav možnost, da potrošniku ponudi nadaljevanje turističnega paketa.

V drugem odstavku se za namene tega zakona opredeljuje trenutek nastopa likvidnostnih težav organizatorja potovanja. Pri potovanjih je bistvenega pomena, da so sredstva iz naslova jamstva v primeru likvidnostnih težav organizatorja potovanja na voljo takoj, ko organizator potovanja ni sposoben pravočasno izpolnjevati zapadlih obveznosti in zato ni zmožen zagotoviti izvedbe dogovorjenih potovalnih storitev. Še posebej je takšna ureditev potrebna za primere, ko likvidnostne težave organizatorja nastopijo v času trajanja potovanja in pride do situacije, ko je potrošnikom treba zagotoviti povratek na kraj odhoda. Termin »likvidnostne težave« po tem zakonu torej nima enakega pomena kot termin »insolventnost«, kot ga definira Zakona o finančnem poslovanju, postopkih zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju (Uradni list RS, št. 13/14 – uradno prečiščeno besedilo, 10/15 – popr., 27/16, 31/16 – odl. US, 38/16 – odl. US in 63/16 – ZD-C, v nadaljnjem besedilu: ZFPPIPP), pač pa gre za likvidnostne težave po tem zakonu, kadar organizator potovanja ni »kratkoročno plačilno sposoben« v smislu prvega odstavka 11. člena ZFPPIPP. Organizator potovanja ima po tem zakonu torej likvidnostne težave, kadar v določenem časovnem obdobju ni sposoben poravnati vseh obveznosti, ki so zapadle v tem časovnem obdobju.

Ker pa je v praksi težko ugotavljati, kdaj organizator potovanja ni sposoben poravnati svojih obveznosti, je postavljena zakonska domneva, da organizator potovanja ni sposoben izpolnjevati

zapadlih obveznosti, če na zahtevo subjekta, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, ne predloži dokazil o plačilu potovalnih storitev v roku 72 ur, če je potrošnik na subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, naslovil zahtevo za plačilo iz naslova jamstva v primeru likvidnostnih težav. Potrošnik pa lahko na subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav, naslovi zahtevo za plačilo iz naslova jamstva v primeru likvidnostnih težav zgolj, če je predhodno organizatorja potovanja pozval na izpolnitev obveznosti, organizator pa svoje obveznosti v roku 48 ur vseeno ni izpolnil.

S predlaganim petim odstavkom se določa obveznost zagotovitve jamstva v primeru likvidnostnih težav za organizatorje potovanja iz držav članic Evropske unije. Če organizator potovanja, ki ima sedež v drugi državi članici Evropske unije usmerja dejavnost na slovenski trg, mora izpolnjevati enake pogoje kot slovenski organizator potovanja. Na tak način bo za potrošnike zagotovljeno enako varstvo, slovenski organizatorji potovanj pa ne bodo prekomerno obremenjeni v primerjavi s tujimi organizatorji potovanj.

Da pa ne bi bilo treba organizatorjem potovanj držav članic Evropske unije zagotavljati jamstva v primeru likvidnostnih težav v vsaki posamezni državi članici Evropske unije, v katero usmerjajo svojo dejavnost, se določa vzajemno priznavanje jamstva v primeru likvidnostnih težav po pravu države članice sedeža. Če organizator potovanja iz druge države članice Evropske unije v skladu z nacionalnim predpisom države članice, v kateri ima sedež, zagotavlja jamstvo v primeru insolventnosti in ti predpisi izpolnjujejo zahteve iz 17. člena Direktive 2015/2302/EU, se vzpostavlja domneva, da ta organizator potovanja izpolnjuje zahteve tega zakona glede jamstva v primeru likvidnostnih težav. S takšno določbo se preprečuje postavljanje ovir za prost pretok storitev in svobodo ustanavljanja znotraj enotnega trga.

Če pa ima organizator potovanja sedež zunaj Evropskega gospodarskega prostora, mora jamstvo v primeru likvidnostnih težav zagotoviti prodajalec potovanja, ki ima sedež v Republiki Sloveniji, razen če dokaže, da takšno jamstvo zagotavlja organizator potovanja.

K 16. členu:

K 58.a členu:

S predlaganim členom se v skladu z Direktivo 2015/2302/EU določa obseg jamstva v primeru likvidnostnih težav in zagotavlja njegova učinkovitost. Pri tem sam zakon, za razliko od trenutne ureditve v ZSRT ne določa več oblike jamstva in to izbiro prepušča organizatorju potovanja. Organizator potovanja bo lahko tako še vedno tveganje za primer likvidnostnih težav zavaroval pri zavarovalnici, lahko pa bo izbral tudi drugačno obliko jamstva, npr. bančno garancijo, zavarovanje z namenskim depozitom ali oblikovanje posebne jamstvene sheme. Bistveno je, da bo izbrano jamstvo v primeru likvidnostnih težav ustrezalo postavljenim kriterijem, ki bodo predpisani s pravilnikom.

V skladu z Direktivo 2015/2302/EU se v zakonu določa minimalni obseg jamstva, ki ga mora zagotoviti organizator potovanja. Jamstvo mora tako zadoščati za kritje vseh razumno predvidljivih stroškov. To pomeni da mora jamstvo poleg morebitnih stroškov povratka potrošnika kriti tudi znesek vseh plačil, ki jih za čas največjega sezonskega povpraševanja s strani potrošnikov za namene turističnega paketa prejme organizator potovanja.

Jamstvo mora torej kriti dovolj velik odstotek letnega prometa organizatorja potovanja, da v primeru njegovih likvidnostnih težav zadošča za vračilo vseh plačanih zneskov potrošnikov. Pri izračunu zahtevane višine jamstva se upoštevajo vrsta in cena turističnih paketov, vrsta prevoza, kraj potovanja, vse pravne omejitve ali zaveze organizatorja v zvezi z zneski predplačil, ki jih lahko sprejme, ter njihova časovna razporeditev pred začetkom turističnega paketa. Spodnja meja jamstva bo v praksi zadoščala predvsem v primerih, ko bodo turistični paketi približno enakomerno razporejeni preko celotnega leta in ko organizator potovanja ne bo zahteval predplačil za več mesecev vnaprej.

Čeprav se potrebno kritje lahko izračuna na podlagi zadnjih poslovnih podatkov, kot je promet, dosežen v zadnjem poslovnem letu, morajo organizatorji potovanj prilagoditi jamstvo v primeru likvidnostnih težav v primeru povečanih tveganj, vključno z znatnim porastom prodaje turističnih paketov. Pri učinkovitem jamstvu v primeru likvidnostnih težav pa ni treba upoštevati zelo malo verjetnih tveganj, kot so na primer hkratne likvidnostne težave več največjih organizatorjev potovanj,

kadar bi takšno upoštevanje tveganj nesorazmerno vplivalo na stroške jamstva in s tem zmanjšalo njegovo učinkovitost. V takšnih primerih je lahko jamstvo za povračila omejeno.

Če likvidnostne težave organizatorja potovanja vplivajo na izvedbo turističnega paketa, mora organizator potovanja potrošnikom poleg vračila plačanega zneska za neizvedene potovalne storitve zagotoviti tudi povratek na mesto odhoda. To je zlasti pomembno v primerih, ko likvidnostne težave nastopijo po začetku izvajanja turističnega paketa, saj se želi preprečiti, da bi potrošniki ostali na sami destinaciji oziroma bi si sami morali kriti stroške povratka. Jamstvo mora poleg povratka obsegati tudi financiranje nastanitve pred povratkom, če je to potrebno.

Potrošniki uživajo pravice iz naslova jamstva v primeru likvidnostnih težav organizatorja potovanja ne glede na njihov kraj bivanja, kraj odhoda ali kraj prodaje turističnega paketa in ne glede na to, v kateri državi članici Evropske unije se nahaja subjekt, ki zagotavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav.

Peti odstavek zagotavlja učinkovitost jamstva. Jamstvo je lahko učinkovito le, če potrošnikom zagotavlja, da do vračila svojih sredstev pridejo v kratkem časovnem obdobju po vložitvi zahteve, torej brez nepotrebne odlašanja.

Minister, pristojen za turizem, bo s pravilnikom podrobneje določil metodologijo za izračun letnega prometa, povezanega z izvedbo turističnih paketov, pogoje delovanja jamstvene sheme in najnižjo višino zahtevanega jamstva, ki se šteje za učinkovito, za posamezno obliko zavarovanja, saj pravilnik omogoča hitrejšo prilagajanje potrebam na trgu.

K 58.b členu:

Da se v zvezi z jamstvom v primeru likvidnostnih težav poenostavi upravno sodelovanje in nadzor nad organizatorji potovanj ter po potrebi prodajalci potovanj, ki delujejo v različnih državah članicah, se s predlaganim členom imenuje nacionalna kontaktna točka in določa njene naloge.

Za izvajanje nalog nacionalne kontaktne točke se določa ministrstvo, pristojno za turizem.

Glavni namen vzpostavitve kontaktnih točk je v pretoku informacij med državami članicami Evropske unije o nacionalnih zahtevah za jamstvo v primeru likvidnostnih težav, o identiteti subjektov, ki zagotavljajo takšno jamstvo, in o organizatorjih potovanj, ki izpolnjujejo postavljene pogoje in so uvrščeni na seznam. Nacionalna kontaktna točka seznane tudi javno objavi na svoji spletni strani.

Poleg izmenjave informacij pa nacionalna kontaktna točka preverja tudi izpolnjevanje predpisanih zahtev za organizatorje potovanj iz drugih držav članic Evropske unije, ki poslujejo ali usmerjajo dejavnost na slovenski trg.

K 58.c členu:

Predlagani člen ureja sodelovanje med upravnimi organi držav članic Evropske unije. Sodelovanje se predvideva v primerih, ko se pojavi dvom o zagotavljanju jamstva v primeru likvidnostnih težav. Vsaka država članica Evropske unije lahko v primeru dvoma od druge države članice Evropske unije, v kateri ima organizator potovanja sedež, zahteva pojasnila glede njegovega jamstva v primeru likvidnostnih težav.

Za večjo učinkovitost se predpisuje tudi rok, v katerem je pristojen organ dolžan podati odgovor na zahtevo tujega organa. Na prejeto zahtevo je pristojni organ dolžan odgovoriti brez nepotrebne odlašanja ob upoštevanju nujnosti in zahtevnosti zadeve oziroma najkasneje v petnajstih delovnih dneh od prejema zahteve.

K 58.č členu

Predlagani člen nalaga obveznost zagotavljanja jamstva v primeru likvidnostnih težav tudi podjetjem, ki omogočajo povezane potovalne aranžmaje. Zahtevano jamstvo se nanaša na vračilo vseh plačil, ki jih podjetje, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje, prejme od potrošnikov, v kolikor se potovalna storitev, ki je del povezanega potovalnega aranžmaja, ne izvede zaradi njegovih likvidnostnih težav. Podjetje, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje, pa ni dolžno vrniti plačil potrošnikov, če se potovalna storitev, ki je del povezanega potovalnega aranžmaja, ne izvede zaradi likvidnostnih težav izvajalca posamezne potovalne storitve (npr. hotel, letalski prevoznik), in je podjetje, ki omogoča povezan potovalni aranžma plačilo potrošnika že posredovalo izvajalcu posamezne potovalne storitve. Na primer: Podjetje A nudi hotelirske storitve, podjetje B pa kuharski tečaj. Možne so štiri situacije:

1. Podjetje A plačila potrošnika posreduje podjetju B in ima zatem podjetje B likvidnostne težave: denar je za potrošnika izgubljen, lahko pa nemoteno koristi storitve podjetja A, ki nima likvidnostnih težav.
 2. Podjetje A plačila potrošnika zadrži in jih še ne posreduje podjetju B, podjetje B pa ima nato likvidnostne težave: podjetje A izvede svoje storitve in potrošniku vrne denar za neizvedene storitve podjetja B.
 3. Podjetje A plačila potrošnika posreduje podjetju B in ima zatem podjetje A likvidnostne težave: potrošnik lahko koristi storitve podjetja B ter uveljavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav za neizvedene storitve podjetja A.
 4. Podjetje A plačila potrošnika zadrži in jih še ne posreduje podjetju B in ima zatem podjetje A likvidnostne težave: potrošnik lahko uveljavlja jamstvo v primeru likvidnostnih težav in vračilo denarja tako za neizvedene storitve podjetja A kot tudi za neizvedene storitve podjetja B.
- Ker gre vsebinsko za enako ureditev jamstev kot pri organizatorjih potovanj, se določa smiselna uporaba relevantnih členov, in sicer se smiselno uporabljajo določbe o odgovornosti organizatorja potovanja, obsegu in učinkovitosti jamstva, vzajemnem priznavanju, nacionalni kontaktni točki ter upravnem sodelovanju.

K 17. členu:

S predlagano spremembo se določa upravni ukrep, ki ga pristojni inšpekcijski organ lahko izda zoper podjetje, ki ne zagotavlja jamstva za povračilo vseh plačil, ki so bila izvedena s strani potrošnika ali v njegovem imenu, če posamezne storitve niso bile izvedene zaradi likvidnostnih težav organizatorja potovanja. Odločbo, s katero podjetju prepove prodajo storitev do odprave pomanjkljivosti, lahko pristojni inšpekcijski organ izda tako zoper organizatorja potovanja kot tudi zoper podjetje, ki omogoča povezane potovalne aranžmaje.

K 18. členu:

S tem členom se zaradi sprememb in dopolnitev zakona v delu, ki se nanaša na pogodbe o paketnem potovanju in povezane potovalne aranžmaje, spreminjajo in dopolnjujejo tudi kazenske določbe, da se zagotovi skladnost ravnanja podjetij s temi določbami. Tako se na novo se določajo prekrški (spreminjajo se 21. do 33. točka ter dodajajo nove 33.a, 33.b, 33.c, 33.č, 33.e, 33.f, 33.g, 33.h, 33.i in 33.j točka) za neupoštevanje spremenjenih in novih določb zakona.

K 19. členu:

S tem členom se zaradi sprememb in dopolnitev zakona v delu, ki se nanaša na pogodbe o paketnem potovanju in povezane potovalne aranžmaje, dopolnjujejo kazenske določbe. V 19. in 20. točki se na novo se določata prekrška, če podjetje ob sklepanju pogodb potrošniku ne zagotovi vseh zahtevanih informacij.

K 20. členu:

S tem členom se določa rok, v katerem mora minister, pristojen za varstvo potrošnikov, izdati pravilnik, ki bo določal metodologijo za izračun letnega prometa, povezanega z izvedbo turističnih paketov, pogoje delovanja jamstvene sheme in najnižjo višino zahtevanega jamstva, ki se šteje za učinkovito, za posamezno obliko zavarovanja.

K 21. členu:

Za podjetja je določeno prehodno obdobje glede načina zagotavljanja jamstva v primeru likvidnostnih težav. Do začetka uporabe podzakonskega akta iz sedmega odstavka 58.a člena tega zakona (in s tem vzpostavitve jamstvene sheme oziroma druge vrste zavarovanja), se bo kot dokazilo o zagotavljanju jamstva v primeru likvidnostnih težav štela pogodba o zavarovanju, sklenjena na podlagi šeste alineje prvega odstavka 36. člena ZSRT (garantno pismo za primer insolventnosti v višini najmanj 41.700 eurov).

Zaradi uskladitve ureditve v ZSRT s tem zakonom, je treba z dnem uveljavitve tega zakona tudi spremeniti šesto alinejo prvega odstavka 36. člena ZSRT in črtati sedmo alinejo prvega odstavka 36. člena ZSRT.

Določen je tudi rok, v katerem začne ministrstvo, pristojno za turizem, opravljati naloge nacionalne kontaktne točke iz 58.b člena tega zakona.

K 22. členu:

Ta člen določa začetek veljavnosti zakona.